

SAMAWILU

TA KITABU FLANAN

Kitabu faamucogo

Nin kitabu be wele ko Samawilu ta kitabu flanan; a fana sebebaga ma lon, i n'a fo Samawilu ta kitabu folo. An b'a ye ko Samawilu ta baaraw, ani a ta kumaw le be nin kitabu konko fana. A be masace Dawuda ta wagati ta kow lakari. Dawuda konna ka sigi masaya ra Zuda mara le ra, min ye jamana woroduguyanfan ye. O kow be soro kitabu sura 1-4. O ko, a sigira masaya ra Izirayeli jamana bee lajennin kunna; o kow be soro kitabu sura 5-24.

Dawuda ka kere caman ke ni siya tow ye, janko k'a ta masaya sabati, ani ka jamana bosi a juguw boro.

Dawuda tun lara Ala ra kosebe; o koson a ko diyara Ala ye, a ko diyara a ta jamana magow fana ye. Nka o bee n'a ta, Dawuda ka kojugu dow ke Matigi Ala na koru; o kow ma ben Ala ma. Ala ta cira min ye Natan ye, o kumana Dawuda fe minke, a lora a ta jurumun na, ka son Ala ta ma.

Dawuda ko diyara Izirayelimogow ye, o koson o tun b'a fe a ta den do le ye ke o ta masace ye a yere ko fe.

Ala tun ka layiri ta Dawuda ye, k'a fo a ye ko mago do bena soro Dawuda ta gba ra wagati bee, min bena sigi masaya ra (sura 7).

Kitabu konokow

Dawuda sigira masaya ra Zuda mara kunna (1-4)

Dawuda sigira masaya ra jamana bee lajennin kunna (5-6)

Ala ka baraka don Dawuda ta masaya ra (7-10)

Dawuda ni Huri ta muso Baseba ta ko (11-12)

Gbeleyako minw kera Dawuda ta so konko (13-20)

Dawuda ta wagati labanw (21-24)

Sawuli ni Yonatan ta saya ko fira Dawuda ye

(Kibaroyaw folo 10.1-14)

1 ¹ Sawuli sawagati k'a soro Dawuda tun bora Amalekikaw kereyoro ra, ka seko ka na Sikilagi dugu konko. A tun ka tere fla ke Sikilagi ka ban. ² A tere sabanan, ce do barara ka na; a tun bora Sawuli ta kerekejama sigiyoro ra. A ta faniw tun farannin be, buguri be a kun na. A sera Dawuda koru minke, a k'a yere ben dugu ma k'a kinbiri gban Dawuda koru. ³ Dawuda k'a jininka ko: «Ele bora min le?» A ko: «Ne borira ka bo Izirayeli ta kerekejama sigiyoro le ra.» ⁴ Dawuda ko: «O tuma a kera cogo di? Ko min kera, o lakari ne ye ke!» Ce ko: «Izirayelimogow borira o kerekejagow na. O caman fagara yere le. Hali Sawuli ni a dence Yonatan sara.» ⁵ Dawuda ko kanbelen ma ko: «Ele kera cogo di k'a lon ko Sawuli ni a dence Yonatan sara?» ⁶ Kanbelen ko: «O wagati y'a soro ne tun be Giliboha kuru kan. Sawuli tun tintinnin be a ta taman kan; nka sowotorow ni sotigiw nana tugu a ko k'a degu kosebe. ⁷ A k'a na munu ka ne ye minke, a ka ne wele. Ne ko: «Naamu!» ⁸ A ko ne ma ko: «Ele ye jon le ye?» Ne ko: «Ne ye Amalekika le ye.» ⁹ A ko ne ma tuun ko: «Gbara ne ra, i ye na ne faga, sabu ne be nin na, nka janamini be ne ra.» ¹⁰ Ne gbarara a ra k'a faga, sabu ne tun k'a lon ko a tun tena kisi kere ra tuun. Masafugula min tun be a kun na, ani bororanegge min tun be a boro ra, ne ka o bo ka na ni o ye, ka na o di ne matigice ma.»

¹¹ Dawuda k'a ta faniw faran; a ta mago minw tun be ni a ye, olugu fana ka o ta faniw faran. ¹² O jusukun torora, o kasira; o ka sun don fo ka taga wula se, Sawuli ni a dence Yonatan koson, ani Matigi Ala ta kerekejama koson, ani Izirayelimogow minw bee tun fagara o kere ra.

¹³ O ko, Dawuda ka o kanbelen jininka tuun ko: «Ele bora min le?» A ko: «Amalekika minw siginin be yan lonanya ra, ne ye o do ta den le ye.» ¹⁴ Dawuda ko a ma ko: «A kera cogo di ko Matigi Ala ka mago min janawoloma k'a sigi masaya ra, ele ma siran ka i boro se o ma k'a faga?» ¹⁵ Dawuda k'a nafekambelen do wele k'a fo o ye ko: «Gbara, i ye nin ce faga!» Kanbelen benna Amalekikace kan, k'a faga. ¹⁶ Dawuda tun k'a fo a ye ko: «I fagari kunko ye ben i yere kan; i yere da le ka i jaraki, sabu i ko, ko Matigi Ala ka mago min janawoloma k'a sigi masaya ra, ko ele ka o faga!»

Dawuda ka sangadankiri la Sawuli ni Yonatan koson

¹⁷ Dawuda ka nin sangadankiri la Sawuli ni Yonatan koson. ¹⁸ O ko, Dawuda ko o ye Zuda mara magow karan o dankiri ra; o dankiri le be wele ko «kalan dankiri.» A dankiri sebenin be Yasari ta kitabu konko, ko:

¹⁹ E, Izirayeli, aw ta cefariw suw lanin be kongoriw kan!

Mun le nana a to aw ta ce jagbelenw benna ka sa?

²⁰ Mago kana nin ko fo Gati dugu konko de!

Mɔgɔ kana nin kibaroya fɔ Asikalɔn dugu siraw fe!
Ni o te Filisika sunguruw bena na pagari;
nin kenesigibariw ta sungurudenw bena na ninsɔndiya.

²¹ E, Giliboha kuruw, gɔmiji kana bɔn aw kan tuun,
sanji fana kana ben aw kan tuun fiyewu!
Mɔgɔ kana foro sene aw kan tuun, min siman be ja!
Sabu cefariw ta negebennanw lanɔgɔra aw le kan.
Sawuli ta negebennan kɔni, o tena jɔsi ni turu ye tuun!

²² Yonatan ta kalan tun te kɔsegi fiyewu,
Sawuli ta kerekemuru tun te kɔsegi ka na gbansan,
ni o ma a juguw faga fɔ ka o jori woyo,
ka cefariw sɔgɔ fɔ ka o baraka ban.

²³ Sawuli ni Yonatan, kanɔpɔgɔnmanw tun lo o si beɛ ra;
hali saya ra, o ma faran ka bɔ pɔgɔn na!
O sen tun ka teri ka teme bɔn kan,
o baraka tun ka bon ka teme hali jara ta kan.

²⁴ E! Izirayeli sungurudenw, aw ye kasi Sawuli kosɔn de!
Ale min tun be aw fiyerebɔ ni fani dawulamanw ye,
ka aw ta faniw masiri ni sanin ye.

²⁵ Mun le k'a to cefariw benna ka sa, ka o to kere ra sa?
Mun le k'a to bije ka Yonatan sɔgɔ aw ta kongoriw kan?

²⁶ E, ne balemace Yonatan, ne deguninba lo ele kosɔn;
i ko tun ka gbelen ne ma de!
I ta kanuya tun ka bon ne fe
ka teme hali musow ta kanuya kan.

²⁷ Mun le k'a to ce jagbelenw beɛ benna sa?
Mun le k'a to kerekeminanw beɛ halakira sa?

Dawuda kera Zuda mara ta masace ye

2 ¹ O kow kɔ, Dawuda ka Matigi Ala jininka ko: «Matigi Ala, yala ne ka kan ka taga Zuda dugu dɔ ra wa?»
Matigi Ala k'a jaabi ko: «ɔnhɔn, taga!» Dawuda ka Ala jininka tuun ko: «Ne ka kan ka taga dugu juman
le ra?» Matigi Ala ko: «Taga Heburɔn!» ² Dawuda tagara o le ra Heburɔn, ani a muso fla, Zizirelikamuso
Ahinohamu, ani Karimelikace Nabali min sara, o ta muso Abigayili. ³ Ce minw tun be ni a ye, a tagara ni
olugu fana ye, o beɛ ni o ta somɔgɔw; olugu tagara sigi Heburɔn kerefeduguw ra.

⁴ O kɔ, Zuda ta mɔgɔw nana Heburɔn, ka na turu saninman* ke Dawuda kun na, k'a ke Zuda mara masace
ye.

O kɔ, o nana a fɔ Dawuda ye ko Yabesi dugumɔgɔw ka Sawuli su don. ⁵ Dawuda ka ciraden dɔw ci Yabesi
dugumɔgɔw fe, Galadi mara ra, k'a fɔ o ye ko: «Matigi Ala ye baraka don aw ra, sabu aw ka nin kopuman
ke aw matigice Sawuli ye, ka sɔn k'a su don. ⁶ O ra, Matigi Ala fana ye kopuman ke aw ye, ka to a ta
kankelentigiya ra ni aw ye, wagati beɛ. Aw ka nin ke minke, ne fana bena kopuman ke aw ye. ⁷ Aw ye baraka
don aw yere ra, ka ke ce jagbelenw ye, sabu aw matigice Sawuli sara, nka sisan Zuda ta mɔgɔw ka turu
saninman* ke ne le kun na ka ne sigi masaya ra Zuda mara ra.»

Abineri ka Isi Boseti ke Izirayeli masace ye

⁸ Neri dence Abineri, min tun ye Sawuli ta kerekejama kuntigi ye, ale ka Sawuli dence Isi Boseti ta ka taga
ni a ye Mahanayimu. ⁹ A k'a ke Galadikaw ni Asurikaw ni Zizirelikaw ni Efirayimu ni Boniyaminu ta mɔgɔw
ani Izirayelimɔgɔ tɔw beɛ ta masace ye. ¹⁰ Isi Boseti si tun ye san binaani, wagati min na a sigira masaya ra
Izirayeli kunna; a ka san fla le ke masaya ra. Zuda mara ta mɔgɔw dɔrɔn le tugura Dawuda kɔ. ¹¹ Dawuda ka
san wolonfla ni karo wɔrɔ le ke masaya ra Zuda mara kunna, k'a to Heburɔn dugu kɔnɔ.

Sawuli ta mɔgɔw ni Dawuda ta mɔgɔw ta kere

¹² Neri dence Abineri, ani Sawuli dence Isi Boseti ta baaradenw, olugu bɔra Mahanayimu, ka taga Gabahɔn
kere kama. ¹³ Seruya dence Yohabu, ani Dawuda ta baaradenw, olugu fana wurira ka taga. O kerekejama fla
beɛ tagara pɔgɔn kunben Gabahɔn ji kɔrɔ. Jamakuru kelen tora ji fan kelen na, tɔ kelen tora ji fan dɔ ra.

¹⁴ Abineri k'a fɔ Yohabu ye ko: «An y'a to kanbelenw ye wuri ka o yere suma ni jɔgɔn ye, an b'a fle kel!» Yohabu ko: «Ayiwa, o ye wuri!» ¹⁵ Kanbelenw wurira ka na jɔgɔn kunben. Mɔgɔ hakeya kelen le tun be fan fla bee ra: Sawuli dence Isi Boseti ni Boniyaminu ta mɔgɔ tan ni fla, Dawuda nɔfemɔgɔw fana ta mɔgɔ tan ni fla. ¹⁶ Nka o bee ka jɔgɔn kun dere, ka muru turu jɔgɔn keren na; o bee benna jɔgɔn fe ka sa. O ko kera Gabahɔn yɔrɔ min na, o ka o yɔrɔ tɔgɔ la ko Helikati Asurimu, ko muruw ta yɔrɔ.

¹⁷ O lon ta kere juguyara kosebe; o lon na Dawuda ta mɔgɔw ka se sɔrɔ Abineri ni Izirayelimɔgɔ tɔw kan. ¹⁸ Ayiwa, Seruya dence saba min ye Yohabu ni Abisayi ni Asaheli ye, olugu tun be o kere ra. Asaheli sen tun ka teri i ko dagbe min be kongo kɔnɔ. ¹⁹ A ka Abineri gben, hali a ma jenge a kininboro fe walama a numanboro fe ka bɔ a kɔ dɔɔnin. ²⁰ Abineri nana a kɔ munu k'a fɔ Asaheli ma ko: «Asaheli, ele lo wa?» A ko: «Ne lo.» ²¹ Abineri ko: «I faran ka taga i kininboro fe walama i numanboro fe, i ye mɔgɔ were gben; kanbelen dɔ mina, i ye ale ta kerekeminanw bɔ a ra.» Nka Asaheli ma sɔn ka Abineri gbenni dabra. ²² Abineri k'a fɔ a ye tuun ko: «I bɔ ne kɔ! Mun na i bena a to ne ye i bugɔ ka i faga? Ni o do kera, ne bena i kɔrɔce Yohabu fle cogo di?» ²³ Nka o bee n'a ta, Asaheli ma sɔn ka bɔ Abineri kɔ. A ma ja, Abineri k'a sɔgɔ a kɔnɔbara ra ni a ta taman kun ye, fɔ ka taman kun bɔ kene ma. Asaheli benna ka sa o yɔrɔnin bee ra. A benna ka sa yɔrɔ min na, kerekeden min o min tagara se yi, o bee lɔra o yɔrɔ ra.

²⁴ Yohabu ni Abisayi ka Abineri nɔgben; terebenda wagati ra, o tagara se fɔ Ama kongori kɔrɔ, Giya terebɔyanfan na, Gabahɔn kongokolon sira kan. ²⁵ Boniyaminu ta mɔgɔw tagara lajen Abineri kɔ fe; o bee ka jɔgɔn lajen ka taga lɔ kongori dɔ kunna. ²⁶ O tuma Abineri perenna k'a fɔ Yohabu ye ko: «O tuma an ta kerekemuruw tena fagari dabra ka ye le wa? I m'a lɔn ko nin laban bena ke tɔrɔ le ye? Sabari, i ye a fɔ i ta mɔgɔw ye ko o ye balemaw gbenni dabra ten sa!»

²⁷ Yohabu k'a jaabi ko: «Can ra, Ala janaman kosɔn, ni i kɔni tun ma nin kuma fɔ tan, ne ta mɔgɔw tun bena o balemaw gben fɔ sini sɔgɔma.» ²⁸ Yohabu ka buru fiye. Mɔgɔ bee lɔra. O ka Izirayelimɔgɔw gbenni dabra, ka kere lalɔ.

²⁹ O kɔ, Abineri ni a ta mɔgɔw tagamana o su bee Zuriden kenegbe ra. O ka Zuriden ba tige, ka taga Bitirɔn cetige, ka taga se Mahanayimu.

³⁰ Yohabu fana sekɔra ka bɔ Abineri gbennyɔrɔ ra, ka na a ta mɔgɔw bee lajen jɔgɔn kan. A k'a ye ko ce tan ni kɔnɔntɔn le fɔnna Dawuda ta mɔgɔw ra; Asaheli ma jate o ra. ³¹ Nka Dawuda ta mɔgɔw tun ka Boniyaminu ni Abineri ta ce keme saba ni ce biwɔrɔ le faga.

³² O ka Asaheli su ta ka taga a su don a face su kɔrɔ Betlehemu dugu kɔnɔ. Yohabu ni a ta mɔgɔw tagamana su bee ka taga se Heburɔn dugugbeda fe.

3 ¹ Kere mɛenna Sawuli ta somɔgɔw ni Dawuda ta somɔgɔw ce. O bee n'a ta, dɔ le tun be farara Dawuda ta baraka kan, k'a sɔrɔ Sawuli ta so baraka tun be dɔgɔyara le ka taga a fe.

Dawuda dencew

(Kibaroyaw flɔ 3.1–14)

² Dawuda ka dence dɔw sɔrɔ k'a to Heburɔn. A dence fɔlɔ, Aminɔn, a ka o sɔrɔ a ta Zizirelikamusu Ahinohamu fe. ³ A flanan, Kilehabu, a ka o sɔrɔ a muso Abigayili fe, Karimelikace Nabali min sara, o ta muso. A sabanan, Abusalɔn, a ka o sɔrɔ a muso Mahaka fe, Gesuri masace Talimayi denmuso. ⁴ A naaninan, Adoniya, a ka o sɔrɔ a muso Hagiti fe. A loorunan, Sefatiya, a ka o sɔrɔ a muso Abitali fe. ⁵ A wɔrɔnan, Iterehamu, a ka o sɔrɔ Egila fe; o fana tun ye a muso dɔ ye. Dence minw worora Dawuda fe k'a to Heburɔn, olugu le ye nin ye.

Abineri nana jɛnɔgɔnya don ni Dawuda ye

⁶ Ka Sawuli ta somɔgɔw ni Dawuda ta somɔgɔw to kere ra, Abineri tun k'a yere ta fanga bonya kosebe Sawuli ta somɔgɔw ce ra.

⁷ Ayiwa, Sawuli tun ka jɔnmuso dɔ ke a muso ye, min tɔgɔ tun ye ko Risipa; a face tɔgɔ tun ye ko Aya. Lon dɔ, Isi Boseti ka Abineri jaraki, ko: «Mun kosɔn ele tagara jen ni ne face ta jɔnmuso ye?» ⁸ Isi Boseti ta kuma digira Abineri ra kosebe; a ko Isi Boseti ma ko: «O tuma ne ye wuru le ye, min blatin be Zuda ta mɔgɔw ta baara kama wa? Kabini wagatijan ne pana i face Sawuli ta somɔgɔw ma, ani a balemaw ni a teriw; ne ma ele don Dawuda boro. Bi le i bena ne jaraki ko ne ka kojugu ke nin muso ta ko ra wa?» ⁹ Ayiwa, ni o lo, o tuma Matigi Ala ka min layiri ta Dawuda ye, ni ne ma Dawuda deme ka o layiri dafa a ye fiyewu, o tuma Ala kana ne to yi; ¹⁰ sabu Matigi Ala karira ko a bena masaya bɔsi Sawuli ta somɔgɔw boro, ka Dawuda le sigi masaya ra Izirayeli kunna, ani Zuda mara kunna, ka Dawuda ta fanga bonya kosebe, k'a ta Dan ka taga a bla fɔ Beri Seba.»

¹¹ Isi Boseti ma se ka hali kuma den kelen ke ka Abineri jaabi, sabu a tun be siranna a ja.

¹² O yɔrɔnin bee, Abineri ka ciraden dɔw ci Dawuda fe ka taga a fɔ a ye ko: «Nin jamana ye jɔn ta le ye? Jɛnɔgɔnya don ni ne ye; ni o kera, ne bena i deme ka Izirayeli jamana bee sigi i ta fanga kɔrɔ.» ¹³ Dawuda k'a jaabi ko: «Ayiwa, ne sɔnna; ne bena jɛnɔgɔnya don ni i ye. Nka ne be fen kelen fɔ i ye. I natɔ ne fe, ni i ma na ni Sawuli denmuso Mikali ye, o tuma i kana na ne ja kɔrɔ.»

¹⁴ Dawuda ka cira bla fana ka taga a fɔ Sawuli dence Isi Boseti ye ko: «Ne ta muso Mikali sekɔ ne ma, sabu ne ka Filisika ce keme le kenesigi ka o gbolow ke k'a mamina.»

¹⁵ Isi Boseti ka Mikali mina a ce ra, min tun ye Lahisi dence Palitiyeli ye. ¹⁶ A ce kasito gbanna a kɔ ka taga se fɔ Bahurimu. O sera yi minke, Abineri k'a fɔ a ye ko a ye sekɔ. A sekɔra.

¹⁷ Abineri kumana ni Izirayeli cekɔɔbaw ye; a k'a fɔ o ye ko: «Kabini wagatijan, aw ko aw b'a fe ko Dawuda le ye ke aw ta masace ye. ¹⁸ Ayiwa, a kewagati le sera sisan, sabu Matigi Ala k'a fɔ ale ta ko le ra ko: «Ne bena ne ta mɔgɔw, Izirayelimɔgɔw kisi ka o bɔ Filisikaw boro, ani o juguw bee boro ne ta jɔnce Dawuda le sababu ra.» »

¹⁹ Abineri kumana Boniyaminu ta somɔgɔw fana fe. O kɔ, a tagara Heburɔn; Izirayelimɔgɔw ni Boniyaminu ta somɔgɔw benna fen o fen na, a tagara o bee lase Dawuda ma Heburɔn. ²⁰ Ce mugan le tun ka Abineri blasira, a tagatɔ Dawuda fe Heburɔn. O sera yi minke, Dawuda ka domuniba tobi Abineri ni a nɔfemɔgɔw ye. ²¹ Abineri ko Dawuda ma ko: «Ne bena taga Izirayelimɔgɔw bee lajen ne matigice masace ye, janko o ye jɛnɔgɔnya don ni i ye; o ra ni Izirayeli jamana fan o fan ka diya i ye, i be i ta masaya sigi o yɔɔ kan.»

O kɔ, Dawuda ka Abineri bla ka taga. A ni hera tagara.

Yohabu ka Abineri faga

²² Dɔɔnin kera dɔɔn, Yohabu ni Dawuda ta mɔgɔw nana ka bɔ kerekeyɔɔ dɔ ra. O tun ka fen caman mina o juguw ra ka na ni o ye. O nana a sɔɔ ko Abineri tun te Dawuda kɔɔ tuun Heburɔn, sabu Dawuda tun k'a bla ka taga ka ban. A fana ni hera le tun tagara. ²³ Yohabu ni a ta kerekejama bee nana se minke, mɔgɔw k'a fɔ a ye ko: «Neri dence Abineri tun nana masace fe, o kɔ, masace k'a bla ka taga; a fana ni hera le tagara.»

²⁴ Yohabu tagara masace fe ka taga a fɔ a ye ko: «I ka mun ko le ke tan? Abineri nana ele fe, mun na i k'a to a tagara a yere ma? ²⁵ K'a sɔɔ ele yere ka Neri dence Abineri lɔn cɔ! A nana i nege le, janko an be taga kere ke yɔɔ minw na ka o yɔɔw cogoya bee lɔn, ka i ta kokɛcogow bee lɔn.»

²⁶ Yohabu bɔra Dawuda kɔɔ, ka ciraden dɔw ci Abineri kɔ. Olugu tagara Abineri sɔɔ Sira ta kɔlɔn yɔɔ ra; o k'a wele ka na. Dawuda tun ma foyi lɔn o ko ra. ²⁷ Ayiwa, Abineri sekɔra ka na se Heburɔn minke, Yohabu ka a mina ka taga ni a ye kere fe, bolon dɔ kɔɔw dugu donda cemance ra, k'a ke i n'a fɔ a b'a fe ka gundokuma dɔ le fɔ a ye. Ka o to o yɔɔ le ra, a barara ka Abineri sɔgɔ ni muru ye a kɔɔbara ra, k'a faga, k'a dɔgɔce Asaheli dimibɔ.

²⁸ Dawuda nana o ko men minke, a ko: «Matigi Ala tena ne jaraki, walama ka ne ta masaya jaraki, Neri dence Abineri fagari ko ra. ²⁹ A fagari kunko ye ben Yohabu ni a ta somɔgɔw bee kan. Ala y'a to damajalan ye mɔgɔ dɔ mina Yohabu ta somɔgɔw ra tuma bee, walama farirabana dɔ, walama dɔ ye to ka tagama ni bere le ye, walama dɔ ye faga kerekeyɔɔ ra, walama dɔ ye ke kɔngɔɔ ye tuma bee.»

³⁰ Ayiwa, Yohabu ni a balemace Abisayi ka Abineri faga o cogo le ra, sabu Abineri tun ka o dɔgɔce Asaheli faga Gabahɔn kere ra.

³¹ Dawuda k'a fɔ Yohabu ye, ani mɔgɔ minw bee tun be ni a ye, ko: «Aw ye aw ta deregew faran, ka bɔɔw don aw yere ra, ka kasi ka tagama Abineri su na fe ka taga a sutara.» Masace Dawuda yere tun be tagamana sutanan kɔ fe ka taga Abineri sutarayɔɔ ra. ³² O tagara a su don Heburɔn. Masace kasira kosebe ka kule Abineri kaburu kunna. Jama bee kasira fana.

³³ Masace ka nin sangadɔnkiri la Abineri kosɔn, ko:

«E, yala Abineri tun ka kan ka sa tan i ko mɔgɔkunntan wa?

³⁴ I boro tun ma siri,

i sen fana tun ma don negejɔɔkɔ ra.

Mɔgɔjuguw be mɔgɔ faga cogo min na, i fagara ten.»

A kera ten, mɔgɔ bee ka ke kasi ye tuun Abineri su kunna.

³⁵ O kɔ, mɔgɔw bee nana Dawuda fe, ka na a fɔ a ye ko a ye domuni ke. O y'a sɔɔ su tun ma ko fɔlɔ. Nka Dawuda karira, k'a fɔ o ye ko: «Ni ne ka hali domuni fitini, walama fen were don ne da ra fɔ ka taga tere ben, o tuma Ala kana ne to yi fiyewu.»

³⁶ Mɔgɔw bee ka o kuma men; a diyara o ye fana, sabu can ra masace ta kow bee tun ka di mɔgɔw ye.

³⁷ Jama bee, ani Izirayelimɔgɔw bee k'a lɔn o lon le ra, ko masace sen tun te Neri dence Abineri ta fagari ko ra.

³⁸ O kɔ, masace k'a fɔ a ta kuntigiw ye ko: «Aw m'a lɔn ko fagamaden, ani kuntigiba dɔ le fagara Izirayeli jamana ra bi wa? ³⁹ Can lo turu kera ne kun na ka ne ke masace ye, nka ne baraka ka dɔgɔ hali bi. Nin ce minw ye Seruya dencew ye, olugu baraka ka bon ni ne ta ye. O ra, mɔgɔ min ka nin kojugu ke, Matigi Ala yere ye o hake bɔ a tigi ra, ka kapa ni a ta kewalejugu ye.»

Isi Boseti ta mɔgɔw k'a faga

4 ¹ Sawuli dence Isi Boseti nana a men minke ko o ka Abineri faga Heburɔn, a baraka bee banna; Izirayelimɔgɔw bee jigi tigera fana. ² Kerekuntigi fla tun be Sawuli dence Isi Boseti fe. Kelen tɔgɔ tun ye ko Bana, tɔ kelen tɔgɔ tun ye ko Rekabu. Rimɔn dence dɔw tun lo. Boniyaminu ta mɔgɔ dɔw tun lo, minw be

bɔ Berɔti; ³ sabu Berɔti dugu tun be jate Boniyaminu ta mara dɔ le ye. Nka Berɔtikaw tun borira ka taga sigi Gitayimu; hali bi o ta durujaw be yi.

⁴ Ayiwa, dence dɔ tun be Sawuli dence Yonatan fe, o tɔgɔ tun ye ko Mefiboseti. Ale sen fla beɛ tun cenna; sabu wagati min na Sawuli ni Yonatan ta saya kibaroya nana fɔ ka bɔ Zizireli, Mefiboseti si tun ye san looru; a lamɔbamuso tun k'a ta ko a be bori ni a ye. Nka a teliyakojugu fe, den benna a boro k'a senw cen, k'a ke a te se ka tagama tuun.

⁵ Ayiwa, lon dɔ teregban fe, Rekabu ni Bana, minw ye Berɔtikace Rimɔn dencew ye, olugu tagara Isi Boseti ta so; o y'a sɔrɔ ale tun lanin be, a be a ta terefesunɔgɔ kera sa. ⁶ O donna ka taga fɔ bon kɔnɔnɔyɔrɔ ra, k'a ke i n'a fɔ o be tagara siman le bla bon kɔnɔ. O k'a ke ten ka Isi Boseti sɔgɔ a kɔnɔbara ra ni muru ye k'a faga, ka bori ka bɔ. ⁷ Ayiwa, o donna a ta so kɔnɔ ten, k'a lanin to a ta lanan kan, k'a sɔgɔ ni muru ye k'a faga, ka a kun tige, k'a kunkolo ta ka bɔ, ka su beɛ ke tagama ra Zuriden kenegbe sira fe. ⁸ O tagara ni Isi Boseti kunkolo ye Dawuda fe Heburɔn, ka taga a fɔ Dawuda ye ko: «I jugu Sawuli min tun b'a fe ka i faga, ale dence Isi Boseti kunkolo le ye nin ye. Bi kɔni Matigi Ala ka ne matigice masace dimibɔ Sawuli ni a ta duruja ra de!»

⁹ Dawuda ka Berɔtikace Rimɔn dence fla, Rekabu ni a balemace Bana jaabi ko: «Ne be kari Matigi Ala janaman tɔgɔ ra, min ka ne kisi ka bɔ ne ta tɔrɔw beɛ ra, ¹⁰ ko ka ne to Sikilagi, ce min tun nana a fɔ ne ye ko Sawuli sara, a tun kera ale ja na ko a be kibarɔnuman le fɔra ne ye; nka ne k'a fɔ ko o ye o ce mina k'a faga, k'a ta kibarɔnuman sara di a ma! ¹¹ Ni ne ka o ke o, sisan aw mɔgɔjuguw, ni aw tagara mɔgɔ terennin lanin sɔrɔ a ta lanan kan, a ta bon kɔnɔ, ka бага a ma k'a faga, o tuma ne man kan fana ka o fagari hake bɔ aw ra, ka aw fana faga ka aw latunu ka bɔ dugukolo kan wa?»

¹² A kera ten, Dawuda k'a fɔ a ta mɔgɔw ye ko o ye o faga. O ka o faga, ka o borow ni o senw tige, ka o dulon Heburɔn dugu jida ra. O kɔ, o ka Isi Boseti kunkolo ta k'a sutara Abineri su kɔrɔ.

Dawuda kera Izirayeli jamana beɛ masace ye

(Kibaroyaw fɔlɔ 11.1–3)

5 ¹ O kɔ, Izirayeli ta gbaw beɛ tagara Dawuda fe Heburɔn, ka taga a fɔ a ye ko: «Anw ye nin ye, anw ye i balemaw le ye. ² Kabini fɔlɔfɔlɔ, hali tuma min na Sawuli le tun be an ta masace ye, ele le tun be to ka bla Izirayeli ta kerəkedenw ja ka taga kere ra. Matigi Ala tun k'a fɔ i ye ko: «Ele le bena ke ne ta mɔgɔw, Izirayelimɔgɔw jamɔgɔ ye, ka ke o kuntigi ye.» »

³ Izirayeli cekɔrɔbaw beɛ nana Dawuda fe Heburɔn ka na o le fɔ a ye. Dawuda ka jɛnɔgɔnya don ni o ye Heburɔn, Matigi Ala ja kɔrɔ. O ka turu saninman* ke Dawuda kun na k'a ke Izirayeli jamana beɛ ta masace ye.

⁴ Dawuda sigira masaya ra k'a si to san bisaba; a ka san binaani le ke masaya ra. ⁵ K'a to Heburɔn, a ka san wolonfla ni karo wɔrɔrɔ ke masaya ra Zuda mara kunna. K'a to Zeruzalemu, a ka san bisaba ni saba le ke masaya ra Izirayeli mara ni Zuda mara beɛ kunna.

Dawuda ka Zeruzalemu dugu mina

(Kibaroyaw fɔlɔ 11.4–9; 14.1–2)

⁶ Masace Dawuda ni a ta mɔgɔw tagara Zeruzalemu dugu kama, ka taga Yebusikaw kere, o minw tun ye o yɔrɔ mɔgɔw ye. Olugu ko Dawuda ma ko: «I te don yan! Hali fiyentɔw ni senkelenw be se ka aw gben ka aw labɔ.» O kɔrɔ ye ko Dawuda te se ka don olugu ta dugu kɔnɔ. ⁷ Nka Dawuda tagara o kere, ka Sihɔn bonba mina o ra; o tɔgɔ le nana la ko Dawuda ta masabonba*.

⁸ O lon na, Dawuda tun k'a fɔ a ta mɔgɔw ye ko ni min o min b'a fe ka Yebusikaw kere ka se o ra, o tigi ye yelen jisira fe ka taga o senkelenw ni o fiyentɔw kama; ko sabu olugu ye ale Dawuda juguw le ye. Mɔgɔw nana o kuma ke zana le ye, k'a fɔ ko: «Fiyentɔw ni senkelenw man kan ka don Alabatosoba kɔnɔ.»

⁹ Dawuda ka o bonba ke a ta masaso ye, k'a tɔgɔ la ko Dawuda ta masabonba. A ka bon dɔw lɔ k'a lamini; k'a ta Milo yɔrɔ ra, ka taga se fɔ kɔnɔnɔyɔrɔ ra. ¹⁰ Dawuda ta fanga tun be bonyara ka taga a fe, sabu Matigi Ala, Fangatigi Ala tun be ni a ye.

Tiri masace ka bonya ci Dawuda ma

¹¹ Tiri masace Hiramun ka mɔgɔ dɔw ci ka taga Dawuda fe ni sediriyiriw ye; a ka yiribaarabagaw, ani kabakurulesebagaw fana ci ka taga; olugu le tagara Dawuda ta masabonba lɔ a ye. ¹² Dawuda k'a ye ko Matigi Ala be baraka donna ale ra, k'a ke Izirayeli masace ye; a k'a ye fana ko a ta masaya be sabatira a ta mɔgɔw baraka ra.

Dawuda ka den minw sɔrɔ Zeruzalemu

(Kibaroyaw fɔlɔ 3.5–9; 14.3–7)

¹³ Ayiwa, Dawuda bɔnin kɔ Heburɔn, a ka jɔnmuso dɔw ke a ta musow ye, ka muso werew ta tuun Zeruzalemu. A ka dencew ni denmuso dɔw sɔrɔ tuun. ¹⁴ Dence minw worora a fe Zeruzalemu, olugu tɔgɔw le

ye nin ye: Samuha, ani Sobabu, ani Natan, ani Sulemani,¹⁵ ani Ibari, ani Elisuwa, ani Nefegi, ani Yafiya,¹⁶ ani Elisama, ani Eliyada, ani Elifeleti.

Dawuda ka se sɔɔ Filisikaw kan

(Kibaroyaw fɔlɔ 14.8–16)

¹⁷ Ayiwa, Filisikaw nana a men ko o ka turu saninman* ke Dawuda kun na k'a ke Izirayeli masace ye. O ta kerekejama bɛ lajennin wurira ka taga Dawuda yɔɔɔɔni ko o b'a kere. Dawuda ka o men minke, a tagara dogo kuruyɔɔɔɔ dɔw ra. ¹⁸ Filisikaw nana ka na Refayikaw ta kenegbeyɔɔɔɔ bɛ fa. ¹⁹ Dawuda ka Matigi Ala jininka ko: «Yala ne ka kan ka taga Filisikaw kama wa? Yala i bena o don ne boro wa?» Matigi Ala ka Dawuda jaabi ko: «Taga o kere, sabu sigiya t'a ra, ne bena Filisikaw don i boro.»

²⁰ Dawuda tagara fɔ Baali Perasimu ka taga Filisikaw kere ka se o ra. Dawuda ko: «Matigi Ala ka ne juguw laben ne ja, i n'a fɔ jiba be kogo kari ka wo bɔ a ra cogo min na.» O kosɔn o ka o yɔɔɔɔ tɔɔɔɔ la ko Baali Perasimu, ko «Matigi min be wo bɔ». ²¹ Filisikaw borira fɔ ka o ta batofenw to. Dawuda ni a ta mɔɔɔɔw ka o ce ka taga ni o ye.

²² O kɔ, Filisikaw nana tuun, ka na Refayikaw ta kenegbeyɔɔɔɔ bɛ fa tuun. ²³ Dawuda ka Matigi Ala jininka tuun; Matigi Ala k'a fɔ a ye ko: «I kana teren ka taga o kɔ. Dogo ka munumunu ka taga o kɔ fe; muriyesunw be yɔɔɔɔ min na, i be taga ben o kan o yɔɔɔɔ ja fe. ²⁴ Ni i nana ke senkan dɔw men ye muriyesunw san fe, o tuma aw ye teliya ka bɔ, sabu Matigi Ala le be tagara i ja fe ten, ka taga Filisikaw ta kerekejama kere.» ²⁵ Matigi Ala ka min fɔ, Dawuda k'a ke ten; a ka Filisikaw kere ka se sɔɔɔɔ o kan, k'a ta Geba, ka taga a bla fɔ Gezeri.

Izirayelimɔɔɔɔw ka jenɔɔɔɔɔɔnya kesu ta ka taga Zeruzalemu

(Kibaroyaw fɔlɔ 13.1–14)

6 ¹ O kɔ, Dawuda ka Izirayeli kerekecefariw bɛ lajen tuun; o bɛ lajennin tun ye ce waga bisaba (30 000). ² A wurira ni o mɔɔɔɔw ye ka taga Baali, Zuda mara ra, ko a be taga Ala ta jenɔɔɔɔɔɔnya kesu* ta. Ala tɔɔɔɔ, Fangatigi Ala yere tɔɔɔɔ, o le be o kesu kan; seruben meleke bisigiya fla minw be kesu datugunan san fe, Ala sigiyɔɔɔɔ be o seruben meleke fla le ce ma. ³ O ka Ala ta jenɔɔɔɔɔɔnya kesu labɔ Abinadabu ta so kɔɔɔɔ; o so tun be kongori dɔ le kunna. O k'a bla misiwotorokura dɔ kɔɔɔɔ. Abinadabu dence fla minw ye Uza ni Ayo ye, olugu le tun be o misiwotorokura ja fe. ⁴ O ka jenɔɔɔɔɔɔnya kesu labɔ Abinadabu ta so kɔɔɔɔ kongori kan, k'a bla o misiwotoro kɔɔɔɔ, ka taga ni a ye; Uza tun be tagamana Ala ta jenɔɔɔɔɔɔnya kesu kere fe; Ayo tun be a ja fe. ⁵ Dawuda ni Izirayelimɔɔɔɔw tɔw bɛ tagatɔ tun be pagarira Matigi Ala ja kɔɔɔɔ, ka dɔnkiriw la, ka fɔrifen suguya bɛ fɔ; o fɔrifenw tun lalagara ni siperesiyiri le ye. Gɔniw tun b'a ra, ani kora, ani longanw, ani cegecegew, ani siranege tegerew.

⁶ O tagara se Nakɔn kenegbeyɔɔɔɔw ra minke, misiw terendera; Uza k'a boro kɔɔɔɔta ka Ala ta jenɔɔɔɔɔɔnya kesu mina. ⁷ Matigi Ala dimina Uza kɔɔɔɔ kosebe; a k'a faga o kojugu kosɔn o yɔɔɔɔ yere ra yi. Uza sara Ala ta jenɔɔɔɔɔɔnya kesu kere fe yi^a.

⁸ Matigi Ala ka Uza faga o cogo ra minke, o ma diya Dawuda ye. O ka o yɔɔɔɔ tɔɔɔɔ la ko Peresi Uza^b, fɔ ka na se bi.

⁹ O lon na, Dawuda siranna Matigi Ala ja. A ko: «Ni a be tan, Matigi Ala ta jenɔɔɔɔɔɔnya kesu be se ka taga don ne ta so cogo di?» ¹⁰ A ma sɔn o ye taga ni jenɔɔɔɔɔɔnya kesu ye a ta so, Dawuda ta masabonba kɔɔɔɔ. A k'a bla ka taga Obedi Edɔmu ta so kɔɔɔɔ; ale be bɔ Gati. ¹¹ Matigi Ala ta jenɔɔɔɔɔɔnya kesu ka karo saba le ke Gatikace Obedi Edɔmu ta so. Matigi Ala ka baraka don Obedi Edɔmu ni a ta somɔɔɔɔw bɛ ra.

O tagara ni jenɔɔɔɔɔɔnya kesu ye Zeruzalemu

(Kibaroyaw fɔlɔ 15.25–16.3)

¹² Ayiwa, o nana a fɔ masace Dawuda ye ko Matigi Ala ka baraka don Obedi Edɔmu ni a borofenw bɛ ra, Ala ta jenɔɔɔɔɔɔnya kesu kosɔn. Dawuda wurira o le ra ka taga Ala ta jenɔɔɔɔɔɔnya kesu ta Obedi Edɔmu ta so, ka na ni a ye Dawuda ta masabonba ra; o pagarininba le nana ni a ye. ¹³ Minw tun ka jenɔɔɔɔɔɔnya kesu ta, olugu ka sentako wɔɔɔɔ ke minke dɔɔɔɔn, mɔɔɔɔw lɔra; Dawuda ka misitoran kelen ni misiden tɔɔɔɔn kelen ke saraka ye, o ka sɔɔɔɔ ka sira ta tuun. ¹⁴ O natɔ, Dawuda tun be dɔn kera ni a baraka bɛ ye Matigi Ala ja kɔɔɔɔ. Lenfani derege dɔ le dɔɔɔɔn tun b'a ra, min be i ko sarakalasebagaw ta. ¹⁵ Dawuda ni Izirayelimɔɔɔɔw bɛ nana ni Matigi Ala ta jenɔɔɔɔɔɔnya kesu ye o cogo le ra, ni nagarikanbaw ni burufiyekanw ye.

¹⁶ Ayiwa, tuma min na Matigi Ala ta jenɔɔɔɔɔɔnya kesu tun be donna Dawuda ta masabonba kɔɔɔɔ, Sawuli denmuso Mikali tun be fleri kera finetiri fe. A ka masace Dawuda panpantɔ ni a dɔnketɔ ye Matigi Ala ja kɔɔɔɔ minke, Dawuda ko gboyara a ye.

¹⁷ O nana se ni Matigi Ala ta jenɔɔɔɔɔɔnya kesu ye minke, o k'a bla a blayɔɔɔɔ ra; Dawuda tun ka fanibon min laben a kama, o k'a bla yi. Dawuda ka saraka jenitaw* ni ninsɔndiya sarakaw* bɔ Matigi Ala ye. ¹⁸ A ka o saraka jenitaw ni o ninsɔndiya sarakaw bɔ ka ban tuma min na, a ka dugawu ke jama ye Fangatigi Ala tɔɔɔɔ

^a6.7 Uza tun man kan ka maga jenɔɔɔɔɔɔnya kesu ra, sabu sarakalasebagaw dɔɔɔɔn le tun be se ka maga a ra (Sariya 10.8).

^b6.8 O kɔɔɔɔ ye ko Uza saya ka wo bɔ Izirayelimɔɔɔɔw ce ra.

ra. ¹⁹ O kɔ, a ka burukun kelen, ani tamaroburukun kelen, ani rezenmɔ jalan siri kelen kelen di mɔgɔw bɛɛ ma, Izirayeli jama bɛɛ, cɛ fara muso kan. O kɔ, bɛɛ tagara a ta so.

²⁰ Dawuda nana sekɔ a ta so kɔnɔ, ko a bɛ taga dugawu kɛ a ta somɔgɔw ye minke, Sawuli denmuso Mikali nana a kunben, ka a fɔ a ye ko: «Han! Izirayeli masace k'a yere yira bi dɛ! Ele le sɔnna ka i yere waraga ka bla i ta baaradenw ta jɔnsunguruw bɛɛ na kɔrɔ, hali fani panaman yere tɛ i ra, ka i yere kɛ i n'a fɔ mɔgɔ gbansan!» ²¹ Dawuda ka Mikali jaabi ko: «Ne ka dɔn kɛ Matigi Ala le na kɔrɔ. Matigi Ala min ka ele face ni a ta somɔgɔw to yi, ka ne ta, ka ne kɛ a ta mɔgɔw, Izirayelimɔgɔw kuntigi ye, ne ka don kɛ ale Matigi Ala le na kɔrɔ. ²² Ne bɛna ne yere kɛ mɔgɔ gbansan ye tuun, hali ka tɛmɛ nin kan belɛn, ka ne yere majigi belɛn. Nka o bɛɛ n'a ta, i kan bɛ o jɔnsunguru minw ma, olugu belɛn bɛna ne bonya.»

²³ Ayiwa, a kera fana ko Sawuli denmuso Mikali ma den sɔrɔ fɔ ka taga a sa.

Ala ka layiri ta Dawuda ye

(Kibaroyaw fɔlɔ 17.1–15)

7 ¹ Ayiwa, masace Dawuda sigira a ta masaso kɔnɔ; Matigi Ala ka laganfiya di a ma, k'a bɔsi a juguw bɛɛ boro. ² O tuma masace k'a fɔ cira Natan ye ko: «Ne bɛ nin sɛdiriyiribon pumanman kɔnɔ, k'a sɔrɔ Ala ta jɛnɔgɔnya kesu* bɛ fanibon le kɔnɔ.»

³ Natan ka masace jaabi ko: «Miiriya o miiriya bɛ i jusu ra, o kɛ, sabu Matigi Ala bɛ ni i ye.»

⁴ Nka o lon su fɛ, Matigi Ala kumana Natan fɛ, k'a fɔ a ye ko: ⁵ «Taga a fɔ ne ta jɔncɛ Dawuda ye ko Matigi Ala ko: «Ele le tena bon lɔ ne ye, janko ne ye don a kɔnɔ; ⁶ sabu kabini lon min ne ka Izirayelimɔgɔw labɔ Misiran jamana ra, fɔ ka na se bi ma, ne ma don bon kɔnɔ ka ye; ka ne to o tagama bɛɛ ra ni o ye, ne toyɔrɔ tun ye fanibon le ye. ⁷ Ne tɛmɛna yɔrɔ minw bɛɛ ra ni Izirayelimɔgɔw ye, ne tun k'a fɔ kuntigi minw ye ko o ye ne ta mɔgɔw, Izirayelimɔgɔw kɔrɔsi, yala ne k'a fɔ olugu dɔ ye ko mun na o ma sɛdiriyiribon lɔ ne ye wa?» ⁸ O ra, a fɔ ne ta jɔncɛ Dawuda ye, ko Fangatigi Ala ko: «Ne le ka ele ta, ka i to sagagbenyɔrɔ ra, i ta sagaw kɔ; ne ka i ta, ka i kɛ ne ta mɔgɔw, Izirayelimɔgɔw kuntigi ye. ⁹ I tɛmɛna yɔrɔ o yɔrɔ, ne ka i demɛ i ta koketaw bɛɛ ra. Ne ka i juguw bɛɛ gben ka bɔ i na. Ne bɛna i tɔgɔ bonya, ka i kɛ i n'a fɔ mɔgɔ tɔgɔba minw bɛ dugukolo kan. ¹⁰ Ne bɛna jamana dɔ di ne ta mɔgɔw, Izirayelimɔgɔw ma, ka o sigi o jamana ra, ka o kɛ o tɔgɔra jamana ye, janko mɔgɔ si kana o lasiran tuun. O ra, mɔgɔjuguw tena o minako juguya tuun, i n'a fɔ o tun b'a kera cogo min na fɔlɔfɔlɔ, ¹¹ ani wagati min ne tun ka kuntigiw sigi o kunna. Ne bɛna laganfiya di i ma fana, ka i bɔsi ka bɔ i juguw bɛɛ boro. Ne Matigi Ala, ne b'a fɔ i ye fana ko ne bɛna i ta so bonya.

¹² «Ni i ta wagati nana dafa, ni i nana sa ka taga fara i bema tɔw kan tuma min na, ne bɛna i ta duruja dɔ sigi masaya ra i nɔ ra, i yere woroden dɔ; ne bɛna a ta masaya sabati kosebɛ. ¹³ Ale le bɛna bon lɔ ne tɔgɔ ra; ne bɛna a sabati masaya ra wagati bɛɛ, ani tuma bɛɛ. ¹⁴ Ne bɛna kɛ a fa ye, a bɛna kɛ ne dence ye. Ni a ka ko benbari dɔ kɛ, ne bɛna mɔgɔ werɛw le kɛ sababu ye k'a koro, ka mɔgɔ werɛw kɛ sababu ye ka o firiri hake bɔ a ra. ¹⁵ Nka ne tena ne ta pumanya bɔ a kan ka ye, i n'a fɔ ne k'a bɔ Sawuli kan cogo min na, k'a bɔ masaya ra ka ele sigi. ¹⁶ I ta somɔgɔw bɛna to masaya ra ne na kɔrɔ wagati bɛɛ. Foyi si tena i ta fanga bɔ a nɔ ra ka ye.»

¹⁷ Ayiwa, Ala ka kuma o kuma fɔ Natan ye, ani a ka fen o fen yira a ra, a ka o bɛɛ lase Dawuda ma.

Dawuda ka baraka la Ala ye

(Kibaroyaw fɔlɔ 17.16–27)

¹⁸ Ayiwa, Dawuda tagara sigi Matigi Ala na kɔrɔ, k'a fɔ a ye ko: «E, Dunupatigi Ala, ne ye jɔn le ye sa, ne ta somɔgɔw ye jɔnw le ye, fɔ i ka ne bonya ka se fɔ nin bɛɛ ma? ¹⁹ E, ne Tigi Ala, i ka min fɔ, o belɛn dɔgɔyara i na kɔrɔ; i ko i bɛna i ta baaraden ta so fana bonya tuun wagati nataw ra. E, Dunupatigi Ala, yala adamaden gbansan ka kan ni nin bonya bɛɛ ye wa?

²⁰ «Ne Dawuda bɛ se ka mun le fɔ tuun ka tɛmɛ nin kan sa? Sabu Dunupatigi Ala, ele yere ka i ta baaraden lɔn. ²¹ I ka o kow layiri ta, k'a latige i jusu ra ka kapa ni i sago ye, o kosɔn i ka nin kobaw bɛɛ ke, k'a to i ta baaraden fana ye a lɔn.

²² «E, ne Tigi Ala, i ka bon; ele bɔɔgɔnko tɛ yi, Ala werɛ fana tɛ yi ni ele tɛ. An toro ka min mɛn, o le bɛ o ye. ²³ Yala siya dɔ bɛ dugukolo kan min bɛ i ko i ta mɔgɔw, Izirayelimɔgɔw wa, ele Ala yere tagara min labɔ jamana werɛ ra ka o kɛ i ta mɔgɔw ye, ka o tɔgɔ bonya? I ka kobaw kɛ o ye, ka siranyakobaw kɛ, ka o labɔ Misiran jɔnya ra, ka siya werɛw ni o ta batofenw bɛɛ gben ka bɔ i ta mɔgɔw na. ²⁴ I ka i ta mɔgɔw, Izirayelimɔgɔw sigi, janko o ye kɛ i yere ta mɔgɔw ye wagati bɛɛ. Ele, Matigi Ala fana kera o ta Ala ye.

²⁵ «Ayiwa, Masa Ala, i ka layiri min ta i ta baaraden ni a ta so ye, i ye to o layiri kan tuma bɛɛ; i ka min fɔ, a kɛ ten. ²⁶ I tɔgɔ ye bonya wagati bɛɛ, janko mɔgɔw ye a fɔ ko Fangatigi Ala le ye Izirayeli ta Ala ye. I ta jɔncɛ Dawuda ta so fana ye sabati wagati bɛɛ i na kɔrɔ; ²⁷ sabu Fangatigi Ala, Izirayeli ta Ala, ele yere le ka nin ko yira i ta baaraden na k'a fɔ ko: «Ne bɛna i ta so bonya.» O le ka i ta baaraden ja gbeleya k'a to a ka nin daariri ke.

²⁸ «Sisan, Dunupatigi Ala, ele le ye Ala ye, i ta kumaw ye can ye, i fana ka nin kopuman layiri ta i ta baaraden ye. ²⁹ O ra, sabari, i ye baraka don i ta baaraden ta so ra, janko a ta so ye to i na kɔrɔ wagati bɛɛ;

sabu Dunuƚatigi Ala, ele yere le kumana. O kosɔn i ta baraka sababu ra, i ta baaraden ta so bena baraka sɔɔ wagati bee.»

Dawuda ka se sɔɔ siya caman kan

(Kibaroyaw fɔlɔ 18.1–13)

8¹ Ayiwa, o kɔ fe, Dawuda tagara Filisikaw kere tuun; a sera o ra, k'a ta fanga sigi o kan, ka o ta duguba bɔsi o ra.

² A sera Mohabukaw fana ra. A ka olugu ta mɔɔ minaninw bee jagboya ka o lala dugu ma ka o tugutugu ɔɔɔn na, ka o suma ni juru dɔ ye. Ni o tun ka juru ɔa saba suma, juru ɔa fɔlɔ ni a flanan sera minw ma, o be olugu bee faga, ka juru ɔa sabanan mɔɔɔw ɔanamam to. O ra, Mohabukaw fana tora Dawuda ta fanga kɔɔ, ka to ka ninsɔngɔ sara a ye.

³ O kɔ, Dawuda ka Soba masace Hadadezeri kere ka se a ra; ale tun ye Rehɔbu dence le ye. O y'a sɔɔ Hadadezeri tun bɔra ko a be taga Efirati ba sanfeyɔɔ mɔɔɔw le kere, k'a ta fanga sigi olugu kan. ⁴ Dawuda ka sowotorotigi waga kelen ni keme wolonfla (1 700) mina a ra, ani kerekece sennaman waga mugan (20 000). A ka wotorosamaso keme mara a yere ye, ka so tɔ bee senfasaw tigtige.

⁵ Sirika minw be Damasi, olugu bɔra ko o be taga Soba masace Hadadezeri deme. Nka Dawuda ka Sirika ce waga mugan ni fla faga (22 000). ⁶ O kɔ, Dawuda k'a ta kerekeden dɔw sigi Damasi dugu ta Sirikaw ta mara ra. A kera ten, Sirikaw fana tora Dawuda ta fanga kɔɔ; o ka ke ninsɔngɔ sara ye a ye. Ni Dawuda tun ka taga yɔɔ o yɔɔ, Matigi Ala tun be se di a ma o yɔɔ mɔɔɔw bee kan. ⁷ Dawuda ka Hadadezeri ta kerekuntigiw ta negebennanw ce ka taga ni o ye Zeruzalemu; o negebennanw tun lalagara ni sanin le ye. ⁸ Masace Dawuda ka siranegefɛnw caman ta fana Beta dugu ni Berotayi dugu kɔɔ; o duguw ye Hadadezeri ta dugu dɔw ye.

⁹ Hamati masace min ye Tɔyi ye, ale nana a men ko Dawuda ka se sɔɔ Hadadezeri ni a ta kerekejama bee kan minke, ¹⁰ a k'a dence Yoramu ci ni fen warigberamanw ye, ani fen saninlamanw, ani fen siranegeramanw ye, ka taga o di Dawuda ma, ka Dawuda fo, ko a ka Hadadezeri kere ka se a ra minke, ko o ɔana. Tɔyi tun ka o ke, sabu ale fana ni Hadadezeri tun be kere le ra wagati bee.

¹¹ Masace Dawuda ka o fenw bee di Matigi Ala ma. A tun ka siya min o min kere, a tun ka olugu ta warigbew ni o ta saninw bee mina ka o di Matigi Ala ma o cogo le ra. ¹² O siyaw le tun ye Edɔmukaw ye, ani Mohabukaw, ani Amɔnkaw, ani Filisikaw, ani Amalekikaw; a tun ka fen minw bee mina Soba masace Hadadezeri fana ra, Rehɔbu dence, a ka o bee di Matigi Ala ma.

¹³ O kɔ, Dawuda tɔɔ bonyara tuun kosebe; sabu a bɔɔ Sirikaw kereyɔɔ ra, a ka Edɔmukaw fana kere ka olugu ta kerekece waga tan ni seegi (18 000) faga Kɔɔ kenegbe yɔɔ ra. ¹⁴ A k'a ta kerekuntigi dɔw sigi Edɔmukaw ta jamana yɔɔ bee ra. A kera ten, Edɔmu jamana bee tora Dawuda ta fanga kɔɔ. Ni Dawuda tun ka taga yɔɔ o yɔɔ, Matigi Ala tun be se di a ma o yɔɔ mɔɔɔw bee kan.

Dawuda ta jamana ɔamɔɔw

(Kibaroyaw fɔlɔ 18.14–17)

¹⁵ Dawuda sigira masaya ra Izirayeli jamana bee lajennin kunna. A tun be mɔɔɔw bee ta kow ɔanabɔ, ka o ta kitiw tige ka kapa ni can ni terenninya ye. ¹⁶ Seruya dence Yohabu le tun be Dawuda ta kerekejama kuntigi ye. Ahiludi dence Yosafati tun ye a ta kumalasebaga ye. ¹⁷ Ahitubu dence Sadɔki, ani Abiyatari dence Ahimeleki, olugu tun ye sarakalasebagaw ye. Seraya tun ye a ta seberikebaga ye. ¹⁸ Yehoyada dence Benaya tun be Keretikaw, ani Peletikaw^c kuntigiw ye. Dawuda dencew tun ye jamana koɔanabɔbagaw ye.

Dawuda k'a janto Yonatan dence ra

9¹ Lon dɔ, Dawuda ko: «Yala Sawuli ta somɔɔ dɔ be yi tuun wa, ne be se ka koɔuman ke min ye Yonatan kosɔn?»

² O y'a sɔɔ Sawuli ta so baaraden dɔ tun be yi, min tɔɔ tun ye ko Siba. O nana ni ale ye Dawuda fe. Masace ka a pininka ko: «Ele le ye Siba ye wa?» A ko: «Onhɔn, ne le ye i ta jɔnce Siba ye.» ³ Masace ko: «Yala Sawuli ta mɔɔ si te yi tuun wa, ne be se ka koɔuman ke min ye ka kapa ni Matigi Ala ta ɔumanya ye?» Siba k'a jaabi ko: «Yonatan dence dɔ be yi, ale sen fla cenna.» ⁴ Masace ko: «A be min le?» Siba ka masace jaabi ko: «A be Lodebari dugu kɔɔ, Amiyeli dence Makiri ta so kɔɔ.»

⁵ Masace ka mɔɔ ci ka taga Lodebari dugu kɔɔ, Amiyeli dence Makiri ta so, ka taga a ta ka na ni a ye.

⁶ A nana se Dawuda kɔɔ minke, a k'a kinbiri gban dugu ma Dawuda ɔa kɔɔ. Sawuli dence Yonatan, o dence tun lo; a tɔɔ tun ye ko Mefiboseti. Dawuda k'a wele ko: «Mefiboseti!» A ko: «Naamu, ne ye i ta jɔnce le ye!»

⁷ Dawuda k'a fɔ a ye ko: «I kana siran. Sigiya t'a ra, ne bena koɔuman ke i ye, i face Yonatan kosɔn. Ne bena i bemace Sawuli ta dugukolow bee seko i ma; i fana bena domuni ke ni ne ye tuma bee.»

^c8.18 Keretikaw ni Peletikaw tun ye siya were mɔɔɔ dɔw ye, Masace tun ka minw ta kerekedenya ra, sara ra, janko ka masace kɔɔsi (Samawilu flanan 15.18).

⁸Mefiboseti k'a kinbiri gban tuun, k'a fɔ Dawuda ye ko: «I ta jɔnce te foyi ye ni wuru sanin te, ele belen be hamina ne ta ko ra wa?»

⁹Masace ka Siba wele, Sawuli ta baaraden, k'a fɔ a ye ko: «Fen o fen tun ye Sawuli ni a ta somɔgɔw ta ye, ne be o bee di i matigice dence ma. ¹⁰I bena a ta dugukolow sene a ye, ele ni i dencew ni i ta baaradenw; aw be a ta simanw ladon, janko i matigice dence Mefiboseti ye domuni sɔɔ k'a domu. A bena domuni ke ni ne ye tuma bee.» Ayiwa, o y'a sɔɔ dence tan ni looru ni baaraden mugan le tun be Siba fe.

¹¹Siba k'a fɔ masace ye ko: «Ne matigice masace ka min o min fɔ a ta jɔnce ye, ne bena o bee ke.»

Mefiboseti kɔni tun be domuni ke ni masace ye, k'a ke i n'a fɔ masace yere dence dɔ.

¹²Dence fitini dɔ tun be Mefiboseti fe, min tɔgɔ tun ye ko Mika. Mɔgɔ o mɔgɔ tun be Siba ta so kɔnɔ, olugu bee tun kera Mefiboseti ta baaradenw le ye. ¹³Mefiboseti sen fla bee tun cenna minke, o kosɔn a tagara to Zeruzalemu, janko ka domuni ke lon o lon ni masace yere ye.

Amɔnkaw ka Dawuda ta ciradenw lamaroya

(Kibaroyaw fɔlɔ 19.1–5)

10 ¹O kow kɔ, Amɔnkaw ta masace sara. A dence Hanun sigira masaya ra a nɔ ra. ²Dawuda ko: «Ne bena Nahasi dence Hanun minako ja, i n'a fɔ a face tun ka ne minako ja cogo min na.» O ra, Dawuda ka jamana jamɔgɔ dɔw ci ka taga Hanun fɔ, k'a jusu saaro a face saya ko ra. Dawuda ta mɔgɔw tagara se Amɔnkaw ta jamana ra minke, ³Amɔnkaw ta kuntigiw k'a fɔ o matigice Hanun ye ko: «Ele b'a miiri ko Dawuda ka nin forikebagaw ci ka na i face sanga le fɔ wa? A ka nin jamɔgɔw ci i fe ka na i ta dugu yɔɔw fle dogo ra le, k'a cogoya lon, janko ka na a halaki.»

⁴Hanun ka o men minke, a ka Dawuda ta jamana jamɔgɔw mina; o ka o bonbosiw fan kelen li, ka o ta deregew tige ka o surunya ka dan o jukunna na, ka sɔɔ ka o bla ka taga.

⁵Ayiwa, o tagara o ko fɔ Dawuda ye. Dawuda ka mɔgɔ ci ka taga o kunben, sabu o maroyaninba tun lo kosebe. Masace k'a fɔ o ye ko o ye to Zeriko dugu kɔnɔ, k'a to o bonbosiw ye bɔ fɔlɔ, o be sɔɔ ka na.

Izirayelimɔgɔw ni Amɔnkaw ta kere

(Kibaroyaw fɔlɔ 19.6–19)

⁶Amɔnkaw yere nana a ye ko olugu ka o yere lɔgɔbɔ Dawuda ra pewu. O ra o ka kerekeden sennaman ce waga mugan (20 000) ta sara ra Beti Rehɔbu dugu ni Soba dugu ta Sirikaw fe, ka ce waga kelen ta Mahaka jamana masace fe, ka ce waga tan ni fla ta Tɔbu jamana masace fe. ⁷Dawuda ka o men minke, a ka Yohabu ci o kama, ni a ta kerekejama bee ye; o bee tun ye cefariw ye. ⁸Amɔnkaw bɔra ka na lɔ kere kama o ta duguba donda ra. Soba ta Sirikaw, ani Rehɔbu ta Sirikaw, ani Tɔbu ta mɔgɔw, ani Mahaka ta mɔgɔw, olugu tagara lajen o danna kongo kɔnɔ. ⁹Ayiwa, Yohabu k'a ye ko ale bena kere ke fan fla le ra, ko ale jugu dɔw be a ja, dɔw be a kɔ. O ra, a ka Izirayeli kerekecefariw woloma, ka lɔ ni olugu ye kere kama k'a nasin Sirikaw ma. ¹⁰A k'a dɔgɔce Abisayi bla kerekeden tɔw kunna; olugu ka lɔ kere kama ka o nasin Amɔnkaw yere ma. ¹¹A k'a fɔ Abisayi ye ko: «Ni Sirikaw fanga bonyara anw ma, o tuma aw bena na anw deme. Ni Amɔnkaw fanga bonyara aw ma, anw fana bena taga aw deme. ¹²Baraka don i yere ra! An bee ye baraka don an yere ra, ka kere ke an ta jamana kosɔn, ani an ta Ala ta duguw kosɔn; ni min ka diya Matigi Ala ye, a ye o ke.»

¹³Yohabu ni a ta kerekedenw tagara Sirikaw kama ka taga o kere. Sirikaw borira o ja. ¹⁴Amɔnkaw nana a ye ko Sirikaw be borira minke, olugu fana borira Abisayi ni a ta mɔgɔw ja ka don o ta dugu kɔnɔ. Yohabu sekɔra ka bɔ kerekeyɔɔ ra ka na Zeruzalemu.

¹⁵Sirikaw k'a ye ko Izirayelimɔgɔw sera olugu ra minke, o ka o ta kerekejamaw bee lajen. ¹⁶Sirika minw tun be Efirati ba kɔ fe, masace Hadadezeri tagara olugu bee wele ka na. O bee nana ka na se Helamu. Hadadezeri ta kerekejama kuntigi min ye Sobaki ye, ale le tun be o ja.

¹⁷O ka kibaroya fɔ Dawuda ye minke, Dawuda ka Izirayeli kerekedenw bee lajen, ka Zuriden ba tige, ka taga Helamu. Sirikaw ka o yere laben ka na Dawuda ni a ta kerekedenw kama ka na kere damina. ¹⁸Nka Sirikaw borira Izirayelimɔgɔw ja. Dawuda ni Izirayelimɔgɔw ka o ta sowotorotigi keme wolonfla faga, ani sotigi waga binaani (40 000). O ka o ta kerekejama kuntigi Sobaki fana mandimi kosebe; ale sara o yɔɔ ra yi. ¹⁹Masace minw bee tun be Hadadezeri ta fanga kɔɔ, olugu nana a ye ko Izirayelimɔgɔw sera o ra minke, o ka ben pini ni Izirayelimɔgɔw ye, ka to Izirayeli ta fanga kɔɔ. Kabini o kera, Sirikaw siranna ka taga Amɔnkaw deme kere ra tuun.

Dawuda jabɔra Huri ta muso Baseba fe

11 ¹Ayiwa, o sanyelema ra, wagati min masacew tun be deri ka taga kere ra, Dawuda ka Yohabu ni a ta kerekekuntigiw, ni Izirayeli kerekecew bee bla ka taga kere ra; o tagara Amɔnkaw halaki, ka Raba dugu lamini. Nka Dawuda yere tun tora Zeruzalemu.

²Ayiwa, lon dɔ wulada fe, Dawuda wurira ka bɔ a ta layɔɔ ra, ka taga tagamatagama a ta masaso kunna. A tora yi le ka muso dɔ kotɔ ye; o muso tun ce ka jɔni kosebe. ³Dawuda ka mɔgɔ ci ka taga jininkari ke muso ko ra. O nana a fɔ a ye ko Eliyamu denmuso lo, ko Hetikace Huri ta muso Baseba lo. ⁴Dawuda ka mɔgɔ dɔw

ci ka taga muso wele ka na. Muso nana Dawuda fe; Dawuda jenna ni a ye. O kɔ, a sekɔra ka taga a ta so. O y'a sɔrɔ muso tun bɔninkura lo a ta landa ra. ⁵ Ayiwa, muso nana kɔnɔ ta; a ka mɔgɔ ci ka taga a fɔ Dawuda ye ko ale kɔnɔman lo.

Dawuda ka Baseba cɛ Huri faga

⁶ Ayiwa, Dawuda ka mɔgɔ ci ka taga a fɔ Yohabu ye ko: «Hetikace Huri bla ka na yan!» Yohabu ka Huri bla ka taga Dawuda fe. ⁷ Huri tagara Dawuda fe. Dawuda k'a jininka Yohabu ta ko ra, ani kerekeden tɔw ta ko ra, ani kere yere ko ra. ⁸ O kɔ, Dawuda k'a fɔ Huri ye ko: «Taga i ta so, i ye taga nenekiri dɔɔnin.» Huri bɔra masace ta so minke dɔɔn, masace ka bonya dɔ bla ka taga o di a ma. ⁹ Nka Huri lara masace ta so donda ra, ni a matigice ta baarden tɔw ye. A ma sɔn ka taga a ta so.

¹⁰ O tagara a fɔ Dawuda ye ko Huri ma sɔn ka taga a ta so. Dawuda ka Huri wele k'a fɔ a ye ko: «O tuma ele ma bɔ tagama le ra wa? Mun na i ma taga i ta so?» ¹¹ Huri ka Dawuda jaabi ko: «Jenɔgɔnya kesu, ani Izirayeli mara ni Zuda mara ta kerekedenw bee be sira gbataw le kɔrɔ; ne matigice Yohabu ni a ta kerekekuntigiw bee be sira kongo kɔnɔ yi. Ne bena olugu to yi, ka na ne ta so, ka na domuni ke, ka min, ka la ni ne ta muso ye cogo di? Can yere ra, ne kɔni te se ka o ko jɔgɔn ke le fiyewu!»

¹² Dawuda k'a fɔ Huri ye tuun ko: «O tuma bi ni sini ke yan; o kɔ, ne bena i bla ka taga.» Huri ka o lon ni o lon dugusagbe ke Zeruzalemu.

¹³ Dawuda ka Huri wele domuni na a ta so; a k'a to Huri ka duven min fɔ ka janamini. Nka su fe, Huri tagara la ni masace ta baardenw le ye, a ma sɔn ka taga a ta so.

¹⁴ O dugusagbe sɔgɔma, Dawuda ka sebe dɔ ke k'a di Huri ma, ko a ye taga a di Yohabu ma. ¹⁵ A k'a fɔ o sebe kɔnɔ ko: «Ni kere wurira, aw ye Huri bla kere jugumanyɔrɔ ra; o kɔ, bee ye bɔ a kɔrɔ k'a kelen to yi, janko o ye a faga.»

¹⁶ O nana taga dugu lamini minke, Yohabu ka ke dugu kɔrɔsi ye; o juguw ta kerekecɛfariw tun be dugu yɔrɔ min na cɔ, a ka Huri bla ka taga o yɔrɔ le ra.

¹⁷ O dugu kerekedenw nana bɔ ka na Yohabu ta kerekedenw kere. O ka Izirayelimɔgɔ dɔw faga, ka Dawuda ta kerekekuntigi dɔw fana faga. O ka Hetikace Huri fana faga.

¹⁸ Ko o ko kera kere ra o lon na, Yohabu ka mɔgɔ dɔ ci ka taga o bee lase Dawuda ma. ¹⁹ A k'a fɔ ciraden ye ko: «Ko minw kera kere ra, ni i tagara o bee fɔ masace ye ka ban tuma min na, ²⁰ ni i k'a ye ko masace dimina, k'a fɔ ko: «Mun na aw gbarara dugu ra ko aw be o kere? Aw m'a lɔn ko o mɔgɔw be to o ta dugu kogo kunna ka kalan bon wa? ²¹ Mun le ka Yerubeseti dence Abimeleki faga Tebesi? Muso dɔ le ma to dugu kogo kunna ka wugusikaba dɔ firi k'a ben a kun na wa? O le ma ke a fagasababu ye wa? Mun na aw gbarara dugu ra?»

«Ayiwa, ni masace ka o fɔ, o tuma i ye a fɔ a ye ko: «I ta baarden Hetikace Huri fana fagara.» »

²² Ciraden tagara ka taga se minke, o tuma Yohabu k'a ci kun min na, a ka o bee fɔ Dawuda ye. ²³ A k'a fɔ Dawuda ye ko: «O mɔgɔw sera an na. O tun bɔra ka na an kama kongo kɔnɔ; anw ka o gben ka taga se fɔ o ta dugu donda ra. ²⁴ Nka kalanbonbagaw tora o ta dugu kogo kunna ka i ta mɔgɔw bon ni kalan ye, ka masace ta kerekuntigi dɔw faga. Hali i ta baarden Hetikace Huri fana fagara.»

²⁵ Dawuda ka ciraden jaabi ko: «Taga a fɔ Yohabu ye ko o kana ke a fe baasi ye; ko sabu kere ra kɔni, kerekemuru be fagari ke fan bee le ra. A fɔ a ye ko a belen ye dugu kere ni baraka ye, fɔ k'a ben. Taga o fɔ a ye k'a ja gbeleya.»

²⁶ Ayiwa, Huri ta muso nana a men ko a cɛ Huri sara minke, a k'a cɛ su kasi. ²⁷ Sanga nana ban tuma min na, Dawuda ka mɔgɔ ci ka taga muso ta ka na ni a ye a ta so. A kera a muso ye; a nana dence kelen woro Dawuda fe.

Nka Dawuda tun ka min ke, o tun ma ben Matigi Ala ja kɔrɔ.

Natan tagara kuma Dawuda fe

12 ¹ Matigi Ala ka Natan ci Dawuda fe. Natan tagara a fe, ka taga a fɔ a ye ko: «Cɛ fla tun be dugu kelen na; kelen tun ye naforotigi ye, tɔ kelen tun ye fagantan ye. ² Misiw ni sagaw ni baw caman tun be naforotigi fe. ³ Nka foyi tun te fagantance fe, fɔ sagadennin kelen; a tun ka o san, ka to k'a baro. A tun be a ta so kɔnɔ ni a denw ye; a fana tun be bonyara. A yere tun be domuni min ke, a tun be o dɔ le di a ta saga ma; o bee tun be ji min minan kelen na. A tun be si ni a ye a yere kɔrɔ. A kera a fe i ko a yere denmuso dɔ.

⁴ «Ayiwa, lon dɔ, dugutagabaga dɔ nana jigi naforotigi fe. Naforotigi ma sɔn k'a yere ta misi, walama a ta saga, walama a ta ba dɔ mina ka o faga dugutagabaga ye. A tagara fagantance ta saga le mina a ra, ka na o faga a ta lonance ye.»

⁵ Ayiwa, Dawuda ka o kuma men minke, a dimina o naforotigi kɔrɔ kosebe. A ko Natan ma ko: «Ne be kari Matigi Ala janaman tɔgɔ ra, ko cɛ min ka nin ko ke, o ka kan ka faga le. ⁶ A ka saga min mina, a ka kan ka o jɔgɔn naani le di, sabu a sɔnna ka nin kojugu jɔgɔn ke, hali a yere ma makari.»

⁷ Natan k'a fɔ Dawuda ye ko: «Ele yere le ye o cɛ ye; sabu Matigi Ala, Izirayeli ta Ala ta kuma ye nin ye; a ko: «Ne le ka turu ke ele kun na ka i ke Izirayeli masace ye. Ne le ka i bɔsi ka bɔ Sawuli boro, ⁸ ka i matigice Sawuli ta bonw di i ma, k'a ta musow di i ma, ka i sigi Izirayeli ni Zuda jamana kunna. Ni o belen tun ma

wasa ke, ne tun bena do fara a kan. ⁹ Mun koson i ka Matigi Ala ta kuma mafiyenya, ka kojugu ke Matigi Ala na koru? I k'a to o ka Hetikace Huri faga ni kerekemuru ye; i k'a to Amankaw k'a faga ni o ta kerekemuru ye; o ko, i k'a muso ta, ka a ke i yere ta ye! ¹⁰ O koson, sisan kerekemuru tena mabo i ta so ra tuun fiyewu; sabu i ka Hetikace Huri ta muso mina a ra k'a ke i ta muso ye minke, i ka ne le dogoya.»

¹¹ «Matigi Ala ko tuun ko: «Ne bena kojugu do ben i kan; o kojugu bena bo i yere ta gba le ra; ne bena i musow ta i yere na koru ka o di i siginagon do ma. Ale bena jen ni o ye; mago bee bena bo o ko kala ma. ¹² Ele ka i ta ke dogo ra, nka ne bena nin ke Izirayelimogow bee na na, janko bee ye a ye.» »

¹³ Ayiwa, Dawuda k'a fo Natan ye ko: «Ne ka Matigi Ala hake ta!»

Natan k'a fo a ye ko: «Matigi Ala yafara i ma; i koni tena sa, ¹⁴ nka nin muso ka dence min woro i ye, o bena sa; sabu i ka nin ko ke, k'a to Matigi Ala ta juguw ka Matigi Ala dogoya.»

¹⁵ O ko, Natan tagara a ta so.

Baseba dence sara

Ayiwa, Huri muso ka dence min woro Dawuda ye, Matigi Ala nana bana do bla o den na; bana juguyara kosebe. ¹⁶ Dawuda ka Matigi Ala daari den ye, ka sun don. A lanin tun be to dugu ma a ta so konu, ka su bee ke ten. ¹⁷ A ta lu cekarobaw nana lo a koru k'a daari ko a ye wuri ka bo dugu ma, nka a ma son; a ma son hali ka domuni ke ni o ye.

¹⁸ Nka den ta bana tere wolonflanan, a sara. Dawuda ta baaradenw siranna k'a fo a ye ko den sara. O tun b'a fora ko: «Ka den panaman to, an kumana a fe, a ma son ka an lamem. Sisan an bena a fo a ye cogo di ko den sara? Ni an ka o fo a ye, a bena ko do ke a yere ra!» ¹⁹ Dawuda nana a ye ko a ta baaradenw be kumana ni nagon ye o da jukoru; a samina a ra ko den sara. A ka o pininka ko: «Den sara wa?» O ko: «Onhon, den sara.»

²⁰ O fora minke, Dawuda wurira ka bo dugu ma. A kora, ka suma diyanan do mun, ka fani were don. O ko, a tagara Matigi Ala batoso konu, ka taga a kinbiri gban ka Ala bato. A bora yi ka taga a ta so; a ko o ye domuni di ale ma. O ka domuni di a ma, a ka domuni ke.

²¹ A ta baaradenw k'a fo a ye ko: «I ka min ke nin ye, o koru le ye di sa? Tuma min na den panaman tun lo, i tun be sun don, ka kasi den koson; sisan den sara, i wurira ka domuni ke.»

²² A ka o jaabi ko: «Tuma min na den panaman tun lo, ne tun be sun don, ka kasi, sabu ne tun b'a fora ne yere konu ko: «Jon k'a lon ni Matigi Ala tena hina ne ra, k'a to den ye keneya?» ²³ Nka sisan, a sara ka ban; mun na ne bena sun don tuun? Yala ne be se k'a labo saya ra wa? Ne le bena taga ale fe, nka ale koni tena seko ka na ne fe yan tuun.»

Sulemani worocogo

²⁴ Ayiwa, Dawuda tagara a muso Baseba jusu saaro. A jenna ni a ye. A nana konu ta ka jigi dence were ra; a ka o tugo la ko Sulemani^d. O den ko diyara Matigi Ala ye; ²⁵ o koson Matigi Ala k'a ta cira Natan ci ka taga o fo Dawuda ye. A kera ten, Matigi Ala ta kanuya koson, o ka den tugo la ko Yedidiya; o koru ye ko Matigi Ala ta mago kanunin.

Izirayeli ta kerekedenw ka Raba dugu mina

(Kibaroyaw folo 20.1–3)

²⁶ O y'a soru Yohabu ni a ta kerekedenw tun be Amankaw ta duguba kerera, min ye Raba dugu ye. O nana Amankaw ta masace ta so mina minke, ²⁷ Yohabu ka mago dow ci, k'a fo o ye ko: «Aw ye taga a fo Dawuda ye ko ne benna Raba dugu kan, ko ne yere ka o ta dugu jitayoru mina ka ban; ²⁸ ko a ye kerekeden tow lajen, ka na dugu lamini, ka ben dugu kan ka dugu bee mina, ni o te, ni ne le nana dugu bee mina o bena ne tugo le fo, ko ne le ka se soru dugu kan.»

²⁹ Dawuda ka kerekedenw tow bee lajen ka taga Raba dugu kama. O tagara ben dugu kan ka dugu mina. ³⁰ A ka Amankaw ta masace ta masafugula ta ka bo a kun na. A saninlaman tun lo; a gbiriya tun ye kilo bisaba. Lulu tun be a konu. O k'a biri Dawuda kun na. Dawuda ni a ta kerekedenw ka fen caman ce dugu konu ka taga ni o ye. ³¹ Dugumogow koni, a ka olugu mina ka taga ni o ye. A tagara o bla jagboyabaaraw ra: yiritige, ani kabakurulese, ani logoci, ani birikibo. A ka Amankaw ta dugu tow ta magow fana ke ten le.

O ko, Dawuda sekora ka taga Zeruzalemu, ani a ta kerekedenw bee.

Aminon ni Tamari ta ko

13 ¹ Ayiwa, o wagati ra, Dawuda dence Abusalon dogomuso do tun be yi, min tun ce ka ni kosebe; a tugo tun ye ko Tamari^e. Dawuda dence do were tun be yi, o tugo tun ye ko Aminon; ale nana jarabi Tamari ra.

^d12.24 Sulemani tugo koru ye ko: heramogo.

^e13.1 Abusalon ni Tamari le tun be bamuso kelen na; o ni Aminon tun te bamuso kelen na.

² Aminon dɔgɔmuso Tamari ko nana a jusu jagami fɔ ka na a ke a fe bana ye; Tamari tun ma ceko lon fɔlɔ; o ra, Aminon tun ma cogo si sɔrɔ min b'a to a be se ka gbara a ra^f.

³ Nka Aminon terice dɔ tun be yi, min tɔgɔ tun ye ko Yonadabu; Dawuda balemaɓe Simeha dence dɔ tun lo. Yonadabu tun ka cegu kosebe. ⁴ Lon dɔ, a ko Aminon ma ko: «Masace dence, mun koson lon o lon ele le ja kumunin be, i be fasara ka taga a fe? A kun fɔ ne ye!» Aminon k'a jaabi ko: «Ne be ne balemaɓe Abusalon dɔgɔmuso Tamari le kanuna.»

⁵ Yonadabu k'a fɔ a ye ko: «Taga la ka i yere ke banabagato ye. Ni i face nana ka na i fle, i ye a fɔ a ye ko a y'a to i dɔgɔmuso Tamari ye na domuni di i ma; ko a ye na domuni tobi i yere pana, i yere ye a ye, a yere boro fana ye a di i ma i b'a domu.»

⁶ Aminon tagara la k'a yere ke banabagato ye. Masace nana a fle tuma min na, a ko masace ma ko: «Sabari k'a to ne dɔgɔmuso Tamari ye na nɔmikun fla lalaga ne ye, ne yere ja ye a ye, a yere boro ye a di ne ma ne ye a domu.»

⁷ Dawuda ka mɔgɔ ci ka taga fɔ so kɔnɔnɔyɔrɔ ra, ka taga a fɔ Tamari ye ko a ye sabari ka taga a kɔrɔɓe Aminon ta bon kɔnɔ, ka taga domuni tobi a ye.

⁸ Tamari tagara a kɔrɔɓe Aminon ta bon kɔnɔ; o y'a sɔrɔ Aminon lanin lo. Tamari ka mugu ta k'a nɔni, ka nɔmi yiran. ⁹ A ka nɔmi bɔ minan kɔnɔ k'a di Aminon ma. Aminon ma sɔn k'a domu. A ko o ye mɔgɔw beɓe labɔ; mɔgɔw beɓe bɔra. ¹⁰ Aminon k'a fɔ Tamari ye ko: «Na ni domuni ye ne ta sibon kɔnɔ, i yere boro ye na a di ne ma ne y'a domu.» Tamari ka nɔmi ta ka taga ni a ye a kɔrɔɓe fe, a sibon kɔnɔ. ¹¹ A nana a fɔ ko a be nɔmi di Aminon ma tuma min na, Aminon k'a boro mina, k'a fɔ a ye ko: «Ne dɔgɔmuso, na an ye jen!» ¹² Tamari ko: «Ɔn-ɔn, ne kɔrɔɓe! I kana ne jagboya ka jen ni i ye; sabu o ko nɔgɔn ma daga Izirayeli jamana ra. I kana sɔn ka nin maroyakoba ke. ¹³ Ni i ka nin ke, ne bena taga min ni o maroya ye? An ta mɔgɔw bena ele yere fana jate i ko mɔgɔkolon. O ra, sabari, i ye ne daari masace fe; a tena ban ka ne di i ma!»

¹⁴ Nka Aminon ma sɔn k'a dɔgɔmuso lamɛn. A baraka tun ka bon ni a ta ye minke, a benna a kan, ka jen ni a ye fanga ra.

¹⁵ O kɔ, Aminon ka Tamari kɔninya, k'a ke i n'a fɔ a yere tun m'a kanu ka ye. A ko Tamari ma ko: «Wuri ka taga!» ¹⁶ Tamari k'a jaabi ko: «I kana o fɔ; sabu ni i ka ne gben, i ka kojugu min ke ne ra ka ban, gbenni ta dimi bena juguya ka teme o kan!» ¹⁷ Nka a ma sɔn k'a lamɛn. Kanbelen min tun be baaradenya ra a fe, a ka o wele k'a fɔ a ye ko: «Nin gben ka bɔ kene ma, i ye da sɔgɔ a ja de!» ¹⁸ O y'a sɔrɔ derege nɛgenɛgenman sɔngɔgbelen dɔ le tun be Tamari ra; masace ta denmuso minw tun ma ceko lon, olugu tun be o derege nɔgɔn le don. Aminon ta baaraden ka Tamari labɔ kene ma, ka da sɔgɔ a ja. ¹⁹ Tamari tagara bugurigbe ke a kun na; derege nɛgenɛgenman min tun be a kan na, a ka o faran, k'a boro fla la a kun na, ka ke kule ci ye ka taga. ²⁰ A kɔrɔɓe Abusalon ko a ma ko: «I kɔrɔɓe Aminon le jenna ni i ye ke? Ayiwa, ne dɔgɔmuso, i je, sabu i kɔrɔɓe lo. I kana nin ko bla i nin kan ka teme.» Tamari tagara to a kelen na a kɔrɔɓe Abusalon ta bon kɔnɔ.

²¹ Masace Dawuda nana o kow beɓe men minke, a dimina kosebe. ²² Abusalon kɔni ma foyi fɔ Aminon ye; nka a k'a kɔninya, sabu a benna ale dɔgɔmuso Tamari kan.

Abusalon ka Aminon faga

²³ Ayiwa, san fla temenin kɔ, mɔgɔ dɔw tun tagara Abusalon ta sagaw si kan Baali Hazori, Efirayimu kere fe. Abusalon ka masace dence tɔw beɓe wele ko o ye taga ni ale ye. ²⁴ A tagara masace yere fe ka taga a fɔ a ye ko: «I ta baaraden ta sagasikanbagaw nana. Ne be masace daari, masace ni a ta jamana namɔgɔw ye na ne fe.» ²⁵ Masace ka Abusalon jaabi ko: «Ɔn-ɔn, ne dence, an beɓe te se ka taga, ni o te, an bena taga ke i fe doni le ye.» Abusalon ka masace daari cogo beɓe ra, nka masace ma sɔn; a ka dugawu le ke a ye. ²⁶ Abusalon ko: «Ni ele t'a fe ka taga, o tuma, a to ne kɔrɔɓe Aminon ye taga ni an ye sa!» Masace ko: «Mun koson i b'a fe Aminon ye taga ni i ye?» ²⁷ Abusalon ka masace daari k'a gbeleya minke, masace sɔnna ko a dence Aminon ni a dence tɔw beɓe ye taga.

²⁸ Ayiwa, Abusalon k'a fɔ a ta baaraden kanbelenw ye ko: «Aw ye Aminon kɔrɔsi ka ja! Ni aw nana a ye ko a ka duven min ka ninsɔndiya, fɔ k'a ke a te foyi kala ma tuma min na, ni ne nana a fɔ aw ye ko: «Aw ye Aminon faga! O tuma aw ye ben a kan k'a faga. Aw kana siran foyi ja. Ne yere le ka aw ci! Aw ye baraka don aw yere ra ka ke ce jagbelenw ye.»

²⁹ Ayiwa, Abusalon tun k'a fɔ cogo min na, a ta baaraden kanbelenw ka Aminon faga o cogo le ra. Masace dence tɔw k'a ye ten minke dɔrɔn, olugu beɓe wurira ka yelen o ta sofaliw kan ka bori.

³⁰ Ka o to sira ra, o ko kibaroya tagara se masace ma, ko Abusalon ka masace dencew beɓe faga, ko hali o ra kelen ma bɔsi. ³¹ Masace ka o men minke, jusukasi koson, a wurira k'a ta derege faran, ka la dugu ma. A ta jamana namɔgɔw beɓe nana lɔ a kɔrɔ; o beɓe tun ka o ta deregew faran fana. ³² Masace kɔrɔɓe Simeha, o dence Yonadabu, ale le ka kuma ta k'a fɔ masace Dawuda ye ko: «Ne matigice masace kana miiri ko o k'a dence kanbelenw beɓe le faga, sabu o ka Aminon kelen dɔrɔn le faga. Abusalon tun ka o ko latige kabini lon min na Aminon benna a dɔgɔmuso Tamari kan ka jen ni a ye fanga ra. ³³ O ra, masace kana o ko ta k'a la a nin kan kojugu, ka a miiri ko o k'a dencew beɓe le faga; Aminon kelen dɔrɔn le fagara. ³⁴ Abusalon fana borira.»

^f13.2 O wagati ra, sungurudenw tun be to o danna bon dɔw kɔnɔ; cew tun man kan ka gbara o yɔrɔ ra.

Ayiwa, kanbelen min tun be yɔɔ kɔɔsira, ale nana a ɲa kɔɔta ka fleri ke, ka jamakuruba dɔ nato ye terebenyanfan sira fe, kuru jigijigi fe. A tagara a fɔ masace ye ko: «Ne ka mɔɔ dɔw ye, o be nana Horonayimu sira fe, kuru jigijigi fe⁸» ³⁵ Yonadabu k'a fɔ masace ye ko: «Masace dencew le be nana! I ta baaraden tun ma o le fɔ i ye wa?» ³⁶ Sani a ye ban o kuma ra dɔɔn, masace dencew sera. O sera minke dɔɔn, o benna kasi ra, ka mankan ci. Masace ni a ta jamana ɲamɔɔw fana kasira kosebe.

³⁷ O y'a sɔɔ Abusalɔn tun borira ka taga Gesuri mara ta masace fe, min ye Talimayi ye, Amihudi dence. Nka lon be Dawuda kɔni tun be a dence su kasi. ³⁸ Abusalɔn borira ka taga Gesuri minke, a ka san saba le ke yi.

³⁹ Abusalɔn lɔɔ nana ke Dawuda sɔɔ ye tuun, sabu a jusu tun nana suma a dence Aminɔn fagari ko ra.

Yohabu ka masace daari Abusalɔn ye

14 ¹ Seruya dence Yohabu nana a kɔɔsi k'a ye ko Abusalɔn lɔɔ be masace ra tuun. ² A ka mɔɔ dɔ ci ka taga muso dɔ wele Tekoha dugu kɔɔ; o muso tun ka cegu. A k'a fɔ muso ye ko: «Sangafaniw don i yere ra, ka i yere ke i n'a fɔ mɔɔ le sara i fe; i kana turu kasadiman mun. I ye i yere ke i ko mɔɔ min be a ta su kasira kabini wagatijan. ³ I ye taga masace fe o cogo ra, ka taga nin kumaw fɔ a ye.»

Muso tun ka kan ka kuma minw fɔ, Yohabu yere ka o kumaw be fɔ a ye.

⁴ Ayiwa, Tekohakamuso tagara kuma masace fe. A tagara se minke, a k'a kinbiri gban masace kɔɔ, k'a ɲa biri dugu ma, k'a fɔ masace ye ko: «E, masace, sabari ka ɲa ne ma!» ⁵ Masace ko: «Mun le kera?» A ko: «E, masace, ne ye muso dɔ le ye, min bɔnɔna a ce ra; ne ce sara. ⁶ Dence fla le tun be i ta jɔnmuso fe; o fla kerera kongo ra, k'a sɔɔ mɔɔ si tun te yi ka o faran ka bɔ ɲɔɔn na. Kelen k'a tɔɔɔn bugɔ fɔ ka faga. ⁷ A kera ten minke, an ta somɔɔw be wurira ne kama, ko min k'a balemace faga ko ne ye o di, olugu b'a faga, k'a balemace hake bɔ a ra; k'a sɔɔ ni o kera, o tuma ale min ye centabaga ye, o bena ale fana faga ka bɔ yi. Ayiwa, ni o kera, o tuma takamiden kelen min tora ne ta gba ra, o bena o le faga ten. O tuma ra ne ce tɔɔ bena tunu, duruja si tena to a kɔ tuun dugukolo kɔ kan.»

⁸ Masace ka muso jaabi ko: «Taga so! Ne bena cira bla i ta mɔɔw ma ka i ta ko ɲanabɔ.» ⁹ Nka Tekohakamuso k'a fɔ masace ye tuun ko: «E, ne matigice masace, ni ko o ko ka bɔ nin ko ra, o kojugu kunko ye ben ne ni ne ta mɔɔw kan; masace ni a ta jamana ɲamɔɔw si kana jaraki.» ¹⁰ Masace ko: «Ni mɔɔ o mɔɔ ka kuma dɔ fɔ i ma nin ko ra, i ye na ni o tigi ye ne fe yan; ni o kera, o tigi tena a ɲɔɔn were fɔ tuun.» ¹¹ Muso ko: «Masace, layiri ta ne ye Matigi Ala, i ta Ala tɔɔ ra, janko ne dence kelen min tora, hakebɔbaga kana na o faga, ka dɔ were fara ne ta tɔɔ kan.» Masace ko: «Ne be kari Matigi Ala ɲanaman tɔɔ ra, ko hali i dence kunsigiden kelen tena ben dugu ma.»

¹² Muso ko tuun ko: «Sabari k'a to i ta jɔnmuso ye fen kelen fɔ ne matigice masace ye tuun!» Masace ko: «A fɔ!» ¹³ Muso ko: «Mun kosɔn ele ka nin ko ɲɔɔn ke Ala ta mɔɔw ra? Sabu ka kaɲa ni masace yere ta kuma ye sisan, masace k'a ye ko ale yere fana jarkinin lo; sabu a dence min borira, a t'a fe ka o wele ka na so.

¹⁴ An be ka kan ka sa, sigiya te o ra, i n'a fɔ ji min bɔnna dugu ma, o te se ka ce tuun. Nka Ala te mɔɔ nin bɔ a ra gbansan. A ta miiriya ra, mɔɔ min gbenna, o tigi man kan ka to a kelen na yi. ¹⁵ Ayiwa, ne nana nin kuma lase ne matigice masace ma, sabu ne siranna mɔɔw le ɲa. O kosɔn i ta jɔnmuso ko: «Ne bena kuma masace fe; a be se ka ke ko masace bena sɔn a ta jɔnmuso ta ladiri ma. ¹⁶ A be se ka ke ko masace bena sɔn k'a ta jɔnmuso bɔsi ka bɔ nin ce boro, ce min b'a fe ka ne ni ne dence be faga ka bɔ nin jamana ra, Ala ka nin jamana min di an ma. ¹⁷ Ne kɔni tun b'a miirira ko ne matigice masace ta kuma bena ne jusu suma, sabu ne matigice masace be i ko Ala ta meleke, a be koɲuman ni kojugu lɔn ka bɔ ɲɔɔn na. I Matigi Ala ye ke ni i ye.»

¹⁸ Masace ka muso jaabi ko: «Ne bena i ɲininka ko dɔ ra, nka i kana foyi dogo ne ma.» Muso ko: «Ne matigice masace ye kuma.» ¹⁹ Masace ko: «A fɔ Yohabu sen te ni ele ye nin ko be ra wa?» Muso ko: «E, ne matigice masace, ka can fɔ, i ka min fɔ, ne te se ka o sɔɔ. Can lo, i ta baaraden Yohabu le ka ne ci nin na; ale le ka nin kumaw be don i ta jɔnmuso da ra fana. ²⁰ I ta baaraden Yohabu k'a ke nin cogo ra, janko ka masace ta miiriya yeɛma nin ko ra. Nka ne matigice ye hakiritigi le ye i ko Ala ta meleke; ko o ko be ke dugukolo kan, i be o be faamu.»

²¹ Masace ka Yohabu wele k'a fɔ a ye ko: «A fle, i ka min fɔ cɔ, ne bena a ke ten le. Taga Abusalɔn ta ka na ni a ye.»

²² Yohabu k'a kinbiri gban masace kɔɔ, k'a ɲa biri dugu ma, ka masace fo, k'a fɔ ko: «E, ne matigice masace, i ta baaraden k'a lɔn bi ko ale ko ka di i ye, sabu i ta baaraden ka min fɔ, i sɔnna o ma.»

²³ O kɔ, Yohabu wurira ka taga Gesuri, ka taga Abusalɔn ta ka na ni a ye Zeruzalemu. ²⁴ Nka masace ko: «Abusalɔn ye to a ta so kɔɔ yi, ne ɲa kana la a kan!» A kera ten, Abusalɔn fana tora a ta so kɔɔ yi, a ma taga masace fe.

Masace sanna ko Abusalɔn ye na

²⁵ Izirayeli jamana bee kɔnɔ ce si tun te yi, min tun be Abusalɔn bo ceɓa ra; mɔgo bee tun be a ta ceɓa le lakari. K'a ta a sentege ra ka taga a bla fo a kunkolo cemance ra, fiyen tun te a fari yoro si le ra. ²⁶ San o san, san laban na, a tun be a kunsigi tige, sabu a kunsigi tun be caya ka gbiriya a kun na ka teme. Ni a tun k'a kunsigi tige, a tun be a kunsigi suma k'a gbiriya lon; a kunsigi gbiriya tun be ke fo kilo fla ni tarance, ka kapa ni masaso ta jateda ye.

²⁷ Abusalɔn tun ka dence saba le soro, ani denmuso kelen, min tɔgo tun ye ko Tamari. O kera muso jumanba ye.

²⁸ Abusalɔn ka san fla le ke Zeruzalemu, a ja ma se ka la masace kan. ²⁹ Lon do, a ka Yohabu wele, ko a be a ci masace fe. Nka Yohabu ma son ka na. A k'a wele a sijaga flanan na; Yohabu ma na. ³⁰ O ra, Abusalɔn k'a fo a ta baaradenw ye ko: «Aw y'a fle, Yohabu ta foro le be ne ta koro; siman b'a ra. Aw ye taga tasuma don a ra.» Abusalɔn ta baaradenw tagara tasuma don foro ra. ³¹ Yohabu wurira ka taga Abusalɔn ko, a ta so kono. A ko Abusalɔn ma ko: «Mun na i ta baaradenw tagara tasuma don ne ta foro ra?» ³² Abusalɔn ka Yohabu jaabi ko: «A fle, ne ka mogo ci ka taga a fo i ye ko i ye na yan ne bena i ci masace fe, i ye taga a fo a ye ko mun na a ka ne wele ka bo Gesuri ka na ni ne ye yan? Nka ele ma na. Hali ni ne tun tora Gesuri, o belen tun ka fisa ni nin ye. Ne koni b'a fe sisan ka masace ye. Ni ne ka kojugu le ke, o tuma a ye ne faga.»

³³ Yohabu tagara masace fe ka taga o kuma lase a ma. Masace ka Abusalɔn wele; Abusalɔn nana a kinbiri gban k'a ja biri dugu ma masace koro. Masace k'a boro fla mini a ma ni kanuya ye.

Abusalɔn ka Izirayelimogow kun yeleva

15 ¹ Ayiwa, o kow ko fe, Abusalɔn ka sowotoro kelen jini, ani sow, ani ce bilooru; ni a tun be taga yoro do ra, o ceɓ le tun be to ka bori a ta sowotoro ja fe ka taga. ² Abusalɔn tun be to ka wuri sogomada joona fe ka taga lo dugu donda sira kere fe. Ni a tun ka mogo do ye a be nana ni ko do ye masace fe ko a be na o kiti tige, Abusalɔn be o tigi wele, k'a fo a ye ko: «Ele bora dugu juman le ra?» Ni o tigi tun k'a ta gba togo fo a ye, ³ Abusalɔn tun b'a fo a ye ko: «I ta ka di nin ko ra, jo be i fe; nka ni i ka taga ni nin ko ye masace fe, mogo si tena i lamen!» ⁴ O ko, Abusalɔn tun b'a fo ko: «Ni ne le tun kera nin jamana kititigebaga ye koni, ni ko do tun ka don mogo do ni do ce, walama ni o tun ka mogo o mogo tɔgo ko do ra, o tigi tun bena na ne fe, ne tun bena a ta ko janabo a ye ka ja.»

⁵ Ayiwa, ni mogo do fana tun ka na, ko a bena a kinbiri gban Abusalɔn koro k'a bonya, a tun be a boro lo o tigi ye, ka o tigi mina k'a boro mini a ma.

⁶ A kera ten, Izirayelimogow minw bee tun be to ka na masace fe, janko masace ye o ta kiti tige o ye, Abusalɔn tun be o le fo olugu bee ye. O cogo ra, Abusalɔn ka Izirayelimogow nege ka o kun yeleva.

⁷ San naani temenin ko, lon do Abusalɔn ko masace ma ko: «Ne tun ka dajuru do ta Matigi Ala fe; a to ne ye taga Heburon ka taga o dajuru dafa; ⁸ sabu ka ne to Gesuri, Siri jamana ra, i ta baaraden tun ka dajuru do le ta. Ne tun ko: «Ni Matigi Ala ka ne kosegi Zeruzalemu tuun, ne bena taga saraka bo a ye k'a bato Heburon.» »

⁹ Masace k'a jaabi ko: «Taga hera ra!» Abusalɔn wurira ka taga Heburon.

¹⁰ O ko, Abusalɔn ka mogo dow ci dogo ra Izirayeli maraw bee ra, ko o ye taga a fo mogow ye ko: «Ni aw ka na burufiyekan men tuma o tuma, aw y'a fo ko: «Abusalɔn le kera masace ye Heburon!» » ¹¹ Ce keme fla le tun bora Zeruzalemu ka taga ni Abusalɔn ye. O tun ka olugu wele le ten ko o ye taga, o fana wurira ka taga; miiriya were tun te o kono, sabu o tun ma foyi lon a ko ra.

¹² Ayiwa, ka Abusalɔn to sarakabo ra, a ka mogo ci ka taga Gilo dugu kono, ka taga Gilokace Ahitofeli wele ko a ye na. Ale le tun ye masace Dawuda ladibaga ye. O kera minke, Abusalɔn ka jen min siri Dawuda kama, o ko baraka bonyara kosebe. Abusalɔn nafemogow ka ke caya ye ka taga a fe.

Dawuda borira ka bo Zeruzalemu

¹³ Ciraden do le nana a fo Dawuda ye ko: «Izirayelimogow yelevana ka tugu Abusalɔn ko de!» ¹⁴ Dawuda ta jamana jamogow minw bee tun be ni a ye Zeruzalemu, a k'a fo olugu bee ye ko: «Aw ye wuri an ye bori, ni o te, an tena se ka bosi Abusalɔn boro. Aw ye teliya an ye taga, ni o te, o bena kun an na, ka kojugu lase an ma, ka dugumogow faga ni kerekemuru ye.» ¹⁵ A ta jamana jamogow k'a fo a ye ko: «Ni an matigice masace ka fen o fen fo, an be son o ma, sabu an ye i ta baaradenw le ye.»

¹⁶ Masace bora ka sira mina a sen na; a ta somogow bee bora ka gban a ko. A tun ka jnmuso minw ke a musow ye, a ka o musow ra tan to a ko, ka masaso korosi. ¹⁷ Masace bora ni dugumogow bee ye a ko. O tagara se dugu bon laban ma minke, o lora yi. ¹⁸ A ta jamana jamogow bee tun be tagamana a koro, ani Keretikaw ni Peletikaw^h bee; Gatika ce keme woro minw tun bora Gati ka gban a ko, olugu tagamana ka teme masace ja koro.

¹⁹ Masace k'a fo Gatikace Itayi ye ko: «Mun na ele fana b'a fe ka gban an ko? Seko, i ye taga to ni masacekura ye; sabu ele ye lonan le ye; i bora fo yorojan i ta jamana ra le ka na yan. ²⁰ Ele nana kunu doron

^h15.18 Keretikaw ni Peletikaw: Aw ye Samawilu flanan 8.18 fle.

le an kɔrɔ; bi ne tɛ se k'a to i ye taga yaala ni ne ye yɔrɔw ja fɛ, k'a sɔrɔ ne yere ma an tagayɔrɔ kelen lɔn. Sekɔ ni i balemaw ye. Matigi Ala ye kojuman ke i ye, ka to a ta kankelentigiya ra ni i ye.»

²¹ Itayi ka masace jaabi ko: «Ne be kari Matigi Ala janaman tɔgɔ ra, ani ele yere kosɔn, ko ni ne matigice masace ka taga yɔrɔ o yɔrɔ, i ta baarden fana bena taga o yɔrɔ le ra; ni i be faga, ne fana be faga; ni i be baro le, ne fana be baro.» ²² Dawuda ko Itayi ma ko: «O tuma, teme an ye taga!» Gatikace Itayi temena ka bla Dawuda ja ni a ta mɔgɔw bɛɛ ye, ani den minw bɛɛ tun be ni a ye.

²³ Mɔgɔw ka Dawuda nɔfejama temeto ye minke, o bɛɛ ka ke kasi ye ka mankanba ci. Masace tagara Sedɔrɔn kɔ tige; jama bɛɛ tugura a kɔ, o ka kongokolon sira ta. ²⁴ Sarakalasebaga Sadɔki fana tun be yi; Levi ta mɔgɔ minw bɛɛ tun be ni ale ye, olugu tun ka Ala ta jenɔgɔnya kesu* ta. O tagara Ala ta jenɔgɔnya kesu sigi; sarakalasebaga Abiyatari ka ke saraka bɔ ye, fɔ ka taga a to jama bɛɛ ye bɔ dugu kɔnɔ.

²⁵ Masace k'a fɔ Sadɔki ye ko: «Sekɔ ni Ala ta jenɔgɔnya kesu ye dugu kɔnɔ. Ni Matigi Ala sɔnna ka baraka don ne ra, a bena a to ne ye sekɔ yan tuun, ka a to ne ye a ta jenɔgɔnya kesu ni a ta yɔrɔ saninman* ye tuun. ²⁶ Nka ni Matigi Ala ko ne ma ko: «Ne tɛ ele fɛ tuun», o tuma ne fle nin ye, ni min ka diya a ye, a ye o ke!»

²⁷ Masace k'a fɔ sarakalasebaga Sadɔki ye tuun ko: «A fle, aw ye sekɔ nasuma ra dugu kɔnɔ, aw ni aw dence fla: i dence Ayimazi, ani Abiyatari dence Yonatan. ²⁸ Ne bena taga meen kongokolon kenegbeyɔrɔw ra, fɔ ne ye na kibaroya dɔw men ka bɔ aw fɛ.»

²⁹ A kera ten, Sadɔki ni Abiyatari sekɔra ni Ala ta jenɔgɔnya kesu ye Zeruzalemu, ka taga to yi.

Dawuda ka Husayi ci dogo ra ka taga Abusalɔn fle

³⁰ Dawuda tun be yelenna oliviyesunw kuru kan, a kasito; a tun k'a kun datugu, a sennakolon tun lo fana. Jama min tun be a kɔ, olugu fana tun ka o kun datugu; o yelento tun be kasira fana. ³¹ Dɔ nana a fɔ Dawuda ye ko: «Ahitofeli fana be ni Abusalɔn jenɔgɔnw ye!» Dawuda ka Ala daari k'a fɔ ko: «E, Matigi Ala, a to Ahitofeli ta ladiri bɛɛ ye ke kuma gbansan ye! A si kana lɔyɔrɔ sɔrɔ!»

³² Dawuda tagara se kuru kuncɛ ma, mɔgɔw be deri ka Ala bato yɔrɔ min na. A sera yi minke dɔrɔn, a ka Arikikace Husayi sɔrɔ yi, a be a kɔnɔna; Husayi ta derege tun farannin lo, buguri be a kun na. ³³ Dawuda k'a fɔ a ye ko: «Ni i ka gban ne kɔ, i bena ke ne fɛ doni le ye! ³⁴ Nka ni i ka sekɔ dugu kɔnɔ ka taga a fɔ Abusalɔn ye ko: «Masace, ne bena ke i ta baarden ye; ne tun ye i face ta baarden le ye fɔlɔfɔlɔ, nka sisan ne bena ke ele ta baarden le ye.» Ayiwa, ni i ka o ke, o tuma Ahitofeli bena ladiri minw di Abusalɔn ma ne kama, i bena ke sababu ye ka o ladiriw cɛn, janko ka ne sutara. ³⁵ Sarakalasebagaw Sadɔki ni Abiyatari, olugu fana bena ke ni i ye yi; ni i ka na fen o fen men masace Abusalɔn ta so kɔnɔ, i ye na o fɔ olugu ye. ³⁶ I n'a fɔ olugu dence fla be o kɔrɔ yi, Sadɔki dence Ayimazi, ani Abiyatari dence Yonatan, ni aw ka na fen o fen men, aw ye o fɔ olugu ye, o bena na a lase ne ma yan.»

³⁷ Dawuda terice Husayi sekɔra ka taga Zeruzalemu; o wagati le ra, Abusalɔn fana tun be donna Zeruzalemu.

Siba nana domuni di Dawuda ni a ta mɔgɔw ma

16 ¹ Dawuda nana kuru kuncɛmayɔrɔ teme dɔɔnin minke, a ka Mefiboseti ta jɔnce Siba nato ye ka na a kunben, ni fali fla ye; a tun ka o faliw laben janko mɔgɔ ye se ka sigi o kan; a tun ka o faliw doni ni burukun keme fla ye, ani rezenmɔ jalan siri keme, ani toromɔ siri keme, ani forogo kelen fanin rezenji ra.

² Masace ka Siba jininka ko: «I nana mun ke ni nin fenw ye?» Siba ko: «Faliw ye masace ta somɔgɔw ta ye, olugu bena yelen o kan; buru ni yiridenw ye kanbelenw ta domuni ye; ni minw nana sege tagama ra kongokolon kɔnɔ, olugu bena rezenji dɔ min ka minlɔgɔ bɔ o yere ra.» ³ Masace k'a jininka tuun ko: «I matigice Sawuli dence Mefiboseti be min le?» Siba k'a jaabi ko: «A tora Zeruzalemu. A ko, ko bi kɔni, Izirayelimɔgɔw bena ale face ta masaya fanga sekɔ ale ma!» ⁴ Masace ko Siba ma ko: «Mefiboseti borofen bɛɛ kera i ta ye sisan.» Siba ko: «Ne be ne kinbiri gban i ja kɔrɔ ka i fo, ne matigice masace; Ala ye ne ko diya i ye belen.»

Simeyi ka Dawuda mafiyenya

⁵ Masace Dawuda tagara se fɔ Bahurimu minke, Sawuli ta somɔgɔ dɔ bɔra o dugu kɔnɔ ka na. A tɔgɔ tun ye ko Simeyi; Gera dence tun lo. A bɔra ka na, ka na ke kumajuguw fɔ ye Dawuda ni a nɔfemɔgɔw ma. ⁶ A ka ke Dawuda ni a ta jamana jamɔgɔw bon ye ni kabakuruw ye, k'a sɔrɔ jama bɛɛ, ani kerekecefariw bɛɛ tun be tagamana Dawuda kininboroyanfan ni a numanboroyanfan na. ⁷ Simeyi tun be Dawuda nenina k'a fɔ a ma ko: «Taga ka bɔ yi, taga ka bɔ yi! Mɔgɔfagabaga! Mɔgɔkolon!» ⁸ I ka Sawuli ta somɔgɔ minw bɛɛ faga, ka sigi olugu nɔ ra masaya ra, Matigi Ala be o hake le bɔra i ra. Matigi Ala ka masaya bɔsi i ra k'a di i dence Abusalɔn ma. Sisan i janibagato ye nin ye, sabu ele ye mɔgɔfagabaga le ye.»

⁹ Ayiwa, Seruya dence Abisayi ko masace ma ko: «Mun kosɔn an b'a to nin wuru sanin ye ne matigice masace neni dɛ? A to ne ye teme ka taga a kun tige!»

¹⁰ Masace ko: «Aw Seruya dencew, aw ta mun le be nin na sa? Ni a be ne nenina, i b'a sɔrɔ ko Matigi Ala le k'a fɔ a ye ko a ye ne Dawuda neni. Ni o lo, jɔn le be se k'a fɔ a ye ko: «Mun kosɔn i be nin kera?» »

¹¹ Dawuda k'a fɔ Abisayi ni a ta jamana jamɔgɔw bɛɛ ye tuun ko: «Ne yere woroden be ne fagayɔrɔ jinina, janko ka na a fɔ nin min ye Boniyaminu ta mɔgɔ ye. Aw y'a to a ye ne neni, sabu Matigi Ala le k'a fɔ a ye ten. ¹² Jɔn k'a lɔn ni Matigi Ala tena ne ta tɔrɔrɔ flɛ, ka bi ta nenini yelema k'a ke kojuman ye ne fe?»

¹³ Dawuda ni a ta mɔgɔw tun be tagara o ta sira fe; Simeyi belen tun be tagamana kuru konkonda ra Dawuda kɔrɔ, ka to ka Dawuda neni, k'a bon ni kabakuru ye, ka buguri seri a kan. ¹⁴ Masace ni a nɔfejama segeninba tagara se o seyɔrɔ ra minke, o ka sɔrɔ ka nenekiri.

Husayi tagara Abusalɔn fe

¹⁵ Abusalɔn ni a ta jama bɛɛ, ani Izirayelimɔgɔw bɛɛ tun donna Zeruzalemu dugu kɔnɔ. Ahitofeli fana tun be ni o ye. ¹⁶ Dawuda terice Arikikace Husayi tagara se Abusalɔn kɔrɔ minke, a ko Abusalɔn ma ko: «Ala ye masace sɔn si ra! Ala ye masace sɔn si ra!» ¹⁷ Abusalɔn ka Husayi jaabi ko: «Ele be i ta teriya ke ni i terice ye tan le ke! Mun kosɔn i ma gban i terice kɔ?» ¹⁸ Husayi ka Abusalɔn jaabi ko: «Ɔn-ɔn de! Ni Matigi Ala yere ni jama, ni Izirayelimɔgɔw ka mɔgɔ min janawoloma k'a ke masace ye, ne be o tigi le kɔ; ne be to ni o tigi le ye. ¹⁹ Ka fara o kan, a meen o meen, ne laban bena ke jɔn ta baarden le ye? Masace Dawuda dence te wa? Ne ka baara ke faceman ye cogo min na, ne bena baara ke denceman fana ye o cogo le ra.»

Abusalɔn k'a face ta muso fitiniw ta

²⁰ Abusalɔn k'a fɔ Ahitofeli ye ko: «Aw ye jɔgɔn ye ka a flɛ, an ka kan ka min ke sisan.» ²¹ Ahitofeli k'a fɔ Abusalɔn ye ko: «I face tun ka jɔnmuso minw ke a musow ye, a ka minw to yan ko o ye masaso kɔrɔsi, taga jen ni olugu ye. Ni o kera, Izirayelimɔgɔw bena a lɔn ko can ra, i ka i face dɔgɔya; o ra minw bɛɛ be ni i ye, o bɛɛ bena o yere ja gbeleya ka to i kɔ.» ²² O ka gbata dɔ lɔ Abusalɔn ye masaso kunna, Abusalɔn tagara jen ni a face ta jɔnmusow ye o yɔrɔ ra; Izirayelimɔgɔw bɛɛ bɔra o ko kala ma.

²³ O wagati ra, ni Ahitofeli kɔni tun ka kuma o kuma fɔ, o kuma tun be jate k'a ke i n'a fɔ Ala yere le kumana. Ni a tun kera Dawuda ye o, walama ni a kera Abusalɔn ye o, Ahitofeli ta kuma tun be jate o cogo kelen le ra.

Husayi ka Ahitofeli ta ladiri cɛn

17 ¹ O kow kɔ, Ahitofeli k'a fɔ Abusalɔn ye ko: «A to ne ye kerekeden ce waga tan ni fla ta ka taga ni olugu ye ka taga Dawuda nɔgben su nin yere ra. ² Ne bena taga bara ka ben a kan k'a sɔrɔ a segeninba lo, fɔ k'a baraka bɛɛ ban. A bena siran fɔ k'a ja wuri; a nɔfemɔgɔw bɛɛ bena siran ka bori k'a to yi. Ne bena ale masace kelen dɔrɔn le faga. ³ O kɔ, ne bena na ni jama bɛɛ ye i fe; i be mɔgɔ kelen min kɔ, ni ale kɔni fagara ka ban, o tuma jama bɛɛ le bena sekɔ i fe. Ni o kera fana, mɔgɔw bɛɛ bena hera sɔrɔ.»

⁴ Ayiwa, o kuma benna Abusalɔn ni Izirayeli cekɔrɔbaw bɛɛ ma.

⁵ Nka Abusalɔn ko: «Aw y'a to an ye Arikikace Husayi wele, ka ale fana lamɛn.»

⁶ Husayi nana minke, Abusalɔn k'a fɔ a ye ko: «Ahitofeli ta kuma ye nin ye. A ka min fɔ, an ka kan k'a ke ten wa, walama an man kan k'a ke? Dɔ fɔ!»

⁷ Husayi ka Abusalɔn jaabi ko: «Nin ladiri kelen kɔni ma ja Ahitofeli fe!» ⁸ Husayi ko Abusalɔn ma tuun ko: «Ele yere ka i face ni a ta mɔgɔw lɔn! Kerekɛcefariw lo! O ka fari i ko wara min den tara ka bɔ a kɔrɔ kongo kɔnɔ! I face ye kerekɛcekɔrɔ le ye; a tena sɔn ka si ni mɔgɔ tɔw ye. ⁹ Sisan i be taga a sɔrɔ ko a dogonin be dinga dɔ le kɔnɔ, walama yɔrɔ dogonin dɔ were ra yi. Nin kere fɔlɔ ra, ni Dawuda ta mɔgɔw ka ele ta kerekeden dɔw faga dɔrɔn, mɔgɔw bena o men, k'a fɔ yɔrɔ bɛɛ ko: «O ka Abusalɔn nɔfemɔgɔw caman faga!»

¹⁰ Ni o do kera dɔrɔn, hali i ta kerekedenw bɛɛ ra cefariw, minw ja ka gbelen i ko waraba, olugu bɛɛ fari bena faga; sabu Izirayelimɔgɔw bɛɛ k'a lɔn ko i face ye cefariba le ye, ani ko ce jagbelenw le fana be ni a ye.

¹¹ «O ra, ne be i ladi, ko i y'a to ko Izirayeli cew bɛɛ le ye na i kɔ, k'a ta Dan, ka taga a bla fɔ Beri Seba, ka caya i ko kɔgɔjida kenken; ele yere ye bla o ja ka taga Dawuda kama. ¹² Ni a ka sɔrɔ yɔrɔ o yɔrɔ, an bena a nɔgben fɔ ka taga a mina; an be taga ben o kan i ko gɔmiji be ben dugukolo kan cogo min na. O si tena se ka bɔsi; ale tena bɔsi, a nɔfemɔgɔw si tena bɔsi fana. ¹³ Ni a ka bori ka taga dogo dugu o dugu ra, Izirayelimɔgɔw bɛɛ bena taga ni juruw ye o dugu kama; an be taga o dugu ci k'a kabakuruw bɛɛ sama ni juru ye ka taga a ke kɔdinga kɔnɔ; hali kabakuru den kelen tena to!»

¹⁴ Abusalɔn ni Izirayelimɔgɔw tɔw bɛɛ ko: «Arikikace Husayi ta kuma ka fisa ni Ahitofeli ta ye!»

Nka Matigi Ala yere le tun b'a fe ka Ahitofeli ta ladirijuman cɛn, janko ka kojugu lase Abusalɔn ma.

Dawuda tagara Zuriden ba terebɔyanfan na

¹⁵ Ayiwa, Husayi tagara sarakalasebagaw Sadɔki ni Abiyatari fe; Ahitofeli ka min fɔ Abusalɔn ni Izirayeli cekɔrɔbaw ye, ani ale yere ka min fɔ, a ka o bɛɛ fɔ sarakalasebagaw ye. A ko: ¹⁶ «Sisan aw ye cira bla Dawuda ma joona joona, ka a fɔ a ye ko a kana si kongokolon kenegbeyɔrɔ ra; ko sani dugu ye gbe, a ka kan ka ba tige, janko masace Abusalɔn ni a ta nɔfejama kana na cenri lase o ma.»

¹⁷ O y'a sɔrɔ Yonatan ni Ayimazi tun be Ɛni Rogeli. Baardenmuso dɔ le tun ka kan ka taga o cira lase olugu ma, janko o ye taga a fɔ masace Dawuda ye; sabu olugu yere tun t'a fe ka don dugu kɔnɔ janko mɔgɔw

kana na o ye. ¹⁸ O bɛɛ n'a ta, kanbelennin dɔ tun ka o ye; ale tagara o fɔ Abusalɔn ye. Yonatan ni Ayimazi k'a ye ten minke, o fla teliyara ka taga se fɔ ce dɔ ta so, Bahurimu dugu kɔnɔ. Kɔlɔn dɔ tun be o ce ta so; o donna o kɔlɔn kɔnɔ ka dogo yi. ¹⁹ Sotigi ta muso ka birifani dɔ ta ka o biri kɔlɔn kunna, ka simankise susunin dɔ yerege o kan, janko mɔgo kana a lɔn ko mɔgo be yi.

²⁰ Abusalɔn ta ciradenw nana se yi minke, o donna o muso ta so k'a jininka ko: «Ayimazi ni Yonatan be min le?» Muso ka o jaabi ko: «O ka kɔ tige!» Nka o ka o jini, o ma o ye minke, o sekɔra ka taga Zeruzalemu.

²¹ O taganin kɔ, Ayimazi ni Yonatan bɔra kɔlɔn kɔnɔ ka taga o kuma jafɔ masace Dawuda ye. O k'a fɔ Dawuda ye ko: «Aw ye wuri joona ka ba tige, sabu Ahitofeli ka Abusalɔn ladi ko a ye na aw kama.»

²² Dawuda ni a nɔfejama bɛɛ wurira ka Zuriden ba tige; sani dugu ye gbe hali mɔgo kelen ma to ni min ma ba tige!

²³ Ayiwa, Ahitofeli nana a ye ko o ma sɔn ale ta kuma ma minke, a k'a ta fali laben ka taga a ta dugu ra, a ta so. A tagara a ta lukɔnɔ kɔnaw bɛɛ bla boro kelen kan; o kɔ, a k'a kan don juru ra ka a yere faga. A sara o cogo le ra. O k'a su don a face su kɔrɔ.

Dawuda sera Mahanayimu

²⁴ Ayiwa, Dawuda tagara se Mahanayimu. O wagati y'a sɔrɔ Abusalɔn fana ka Zuriden ba tige, a ni Izirayelimɔgo tɔ minw bɛɛ tun be ni a ye. ²⁵ Abusalɔn tun ka Amasa le bla a ta kerekɛjama ja fe, Yohabu nɔ ra. Amasa tun ye Izirayelikace dɔ dence le ye, min tɔgo tun ye ko Itira. Ale Itira le tun ka Nahasi denmuso Abigayili furu. Abigayili tun ye Seruya balemamusu ye; Seruya tun ye Yohabu bamuso ye. ²⁶ Abusalɔn ni Izirayelimɔgow tagara o ta fanibonw lɔ Galadi jamana ra.

²⁷ Ayiwa, Dawuda sera Mahanayimu minke, Nahasi dence Sobi, min bɔra Raba, Amɔnkaw ta dugu ra, ani Amiyeli dence Makiri, min bɔra Lodebari, ani Galadikace Barizilayi min bɔra Rogelimu, ²⁸ olugu nana ni lananw, ani minanw, ani bɔgodaga dɔw ye ka na o di Dawuda ni a ta mɔgow ma. O nana ni siman fana ye, ani mugu, ani simankise yirannin, ani sɔsɔ, ²⁹ ani li, ani nare, ani sagaw, ani baw, ani misinɔnɔ gberennin. O nana ni o fenw bɛɛ ye Dawuda ni a nɔfemɔgow fe, ko o ye a domu; sabu o tun b'a fɔra ko: «I b'a sɔrɔ nin mɔgow sege kɔngɔ ni minlɔgo boro kosebe kongokolon kɔnɔ yi.»

Dawuda ta mɔgow sera Abusalɔn ta mɔgow ra

18 ¹ Dawuda ta kerekeden minw tun be ni a ye, a ka olugu jate, ka o laben kere kama. A ka kerekuntigi dɔw sigisigi ce waga kelen kelen kunna, ka dɔw sigisigi ce keme keme kunna. ² A ka mɔgow taran ka o ke jenku saba ye. A ka Seruya dence Yohabu bla jenku kelen kunna, ka Yohabu balemace Abisayi bla jenku kelen kunna, ka Gatikace Itayi bla jenku sabanan kunna. O kɔ, masace k'a fɔ jama bɛɛ ye ko: «Ne fana bena taga ni aw ye.» ³ Nka mɔgow k'a jaabi ko: «I man kan ka taga ni an ye; sabu ni anw dɔ borira, mɔgo tena o jate. Hali ni o ka an ta jama tarance bɛɛ le faga fana, mɔgo tena o jate. Nka ele kelen be i ko anw ce waga tan le. Ni i ka to dugu kɔnɔ yan, o ka fisa, sabu i be se ka to yan ka mɔgo dɔw ci ka taga an deme kere ra.» ⁴ Masace ko: «Ni min ka ben aw ma, ne bena a ke ten.» Masace tagara lɔ dugu donda kɔrɔ; kerekedenw ka ke bɔ ye, ce keme keme, ani ce waga kelen kelen. ⁵ Masace k'a fɔ Yohabu ni Abisayi ni Itayi ye ko: «Aw ye a ke ne kosɔn, aw ye kanbelen kɔrɔsi, min ye Abusalɔn ye.»

Masace ka o kuma min fɔ kerekuntigi ye Abusalɔn ta ko ra, kerekedenw bɛɛ tun ka o mɛn fana.

⁶ Dawuda ta kerekedenw bɔra dugu kɔnɔ ka taga Izirayelimɔgow kama kongo kɔnɔ. O ka kere ke Efirayimu yiritu le kɔnɔ. ⁷ Dawuda ta mɔgow sera Izirayelimɔgow ra o yɔrɔ ra; o ka cenriba lase o ma, ka ce waga mugan bɛɛ faga o ra o lon na. ⁸ Kere bonyara ka se fɔ o yɔrɔ mara bɛɛ ra. Minw sara yiritu kɔnɔ, olugu cayara ka teme kerekɛyɔrɔ yere ta mɔgo faganinw kan.

Abusalɔn sacogo

⁹ Ayiwa, Abusalɔn barara ka taga ben ni Dawuda ta mɔgow ye; Abusalɔn tun yelennin be sofali dɔ kan. A ko a be bori ni a ta sofali ye minke, sofali boritɔ temena yiriba dɔ borow jukɔrɔ. Abusalɔn kunsigiw balanna yiriborow furance ra; sofali borira ka bɔ a kɔrɔ ka taga, k'a dulonnin to san ni dugu ce.

¹⁰ Kerekeden dɔ ka o ye minke, ale tagara o lakari Yohabu ye. A ko: «A fle, ne ka Abusalɔn dulonnin ye yirisunba dɔ ra!»

¹¹ Yohabu k'a fɔ o kibaroya fɔbaga ye ko: «Ele k'a ye ten, mun na i m'a faga o yɔrɔnin kelen bɛɛ ra yi? Ne tun bena warigbe garamu keme di i ma, ani kerekedenw ta cesirinan kelen.»

¹² Nka ce ka Yohabu jaabi ko: «Hali ni o ka warigbe kilo tan le la ne tege kɔnɔ, ne tena sɔn ka ne boro se masace dence ma fiyewu; sabu masace ka kuma min fɔ ele ni Abisayi ni Itayi ye, an toro ka o mɛn. A ko: «Aw ye a ke ne kosɔn, aw y'a to foyi kana kanbelen sɔrɔ, min ye Abusalɔn ye.» ¹³ Ayiwa, ni ne tun ka farati ka o janfako ke a ra, a laban, masace tun bena bɔ o ko kala ma, sabu foyi te se ka dogo a ma; ele fana tun tena sɔn ka lɔ ni ne kunko ye.»

¹⁴ Yohabu ko: «Ne tena ne yere sege ka lɔ ele kɔrɔ yan gbansan tuun.» Ka Abusalɔn panaman balannin to yiri ra, Yohabu ka taman saba ta ka taga o turu a disi ra.

¹⁵ Kerekeden ce tan minw tun be to ka Yohabu ta kerekeminanw ta, olugu tagara Abusalɔn lamini, ka ben a kan k'a faga.

¹⁶ Yohabu nana buru fiye minke, ko o ye kere lalo ten, a ta magow ka Izirayelimogow gbenni dabra. ¹⁷ O ka Abusalɔn su ta k'a firi dingaba do kono tu kono yi, ka kabakuru caman ce ka o ton a kan. O kera minke, Izirayelimogow tow bee borira ka taga o ta so.

¹⁸ Ka Abusalɔn panaman to, a tun ka kabakurujan do lo masace ta kenegbe ra, sabu a tun b'a fora ko dence te ale fe, min be se ka ke sababu ye k'a to ale togo kana tunu. O ra, a k'a yere togo la o kabakurujan na; hali bi magow be o kabakuru wele ko Abusalɔn ta hakirijigi kabakuru.

Abusalɔn ta saya ko fora Dawuda ye

¹⁹ Ayiwa, Sadaki dence Ayimazi k'a fo Yohabu ye ko: «A to ne ye bori ka taga nin kibaroya fo masace ye, ko Matigi Ala k'a bosi ka bo a juguw boro, k'a hake bo a juguw ra.»

²⁰ Yohabu ko a ma ko: «I kana taga, sabu bi ta kibaroya te kibaro diman ye. I bena taga lon were ta fo, nka bi ta koni, i man kan ka taga o fo, sabu masace dence le sara!» ²¹ Yohabu k'a fo Kusikace do ye ko: «I ka min ye, taga o lakari masace ye!» Kusikace birira Yohabu koru k'a fo, ka soru ka ke bori ye ka taga. ²² O bee n'a ta, Sadaki dence Ayimazi belen ko Yohabu ma ko: «Ni a kera cogo o cogo, ne fana bena bori Kusikace ko fe ka taga!» Yohabu k'a jaabi ko: «Ne terice, kun juman le ra ele b'a fe ka bori de? Nin ko tena taga ke kibaro diman ye min be se ka i nafa.» ²³ Ayimazi ko: «Ni a kera cogo o cogo, ne koni bena bori le fana!» Yohabu ko: «Ayiwa, bori sa!» Ayimazi ka kenegbeba sira mina bori ra, ka taga teme Kusikace ra.

²⁴ O y'a soru masace Dawuda tun siginin be dugu bolon kono, bolon kenemada ni a kononoda fla ce ma. Kerekeden min be yoru korosi, ale yelenna ka taga lo o biribon san fe, bolon kunna. A k'a ja korota ka fleri ke minke, a barara ka ce do borito ye a kelen na, a be nana. ²⁵ A perenna ka o lase masace ma. Masace ko: «Ni a kelen lo, o tuma a be nana ni kibaro diman le ye!» Ce ka ke gbara ye donnin donnin. ²⁶ Kerekeden ka ce do were borito ye, a be nana. A perenna ka o fo dugu donda korosibaga ye, ko: «Ce do were borito ye a kelen na, a be nana!» Masace ko: «Ale fana be nana ni kibaro diman le ye!» ²⁷ Kerekeden ko: «Ne ta yecogo ra, ce folo boricogo be i ko Sadaki dence Ayimazi boricogo.» Masace ko: «Magowuman lo. A be nana ni kibaro diman le ye.» ²⁸ Ayimazi nana se minke, a perenna k'a fo masace ye ko: «Kere diyara an na!» A k'a kinbiri gban k'a ja biri dugu ma, k'a fo tuun ko: «Matigi Ala, i ta Ala baraka, sabu magow minw tun wurira ne matigice masace kama, Ala k'a to an ka se soru olugu kan!» ²⁹ Masace ko: «Ne dence Abusalɔn do? A ka kene wa?» Ayimazi ko: «Wagati min na Yohabu tun be i ta baaradenw cira, ne ni i ta baaraden to kelen, ne koni tun be mankan caman le menna jama ce ra; nka ne tun m'a lon ko kelen min lo.» ³⁰ Masace ko: «Ele ye gbara ka lo kere fe.» Ayimazi gbarara ka lo kere fe. ³¹ O ko, Kusikace sera. Ale ko: «Ne matigice masace ye nin kibaro diman lamena! Magow minw bee tun wurira i kama, Matigi Ala ka i bosi ka bo olugu bee boro bi!» ³² Masace ko Kusikace ma ko: «Ne dence Abusalɔn don? A ka kene wa?» Kusikace ko: «Ne matigice masace, i juguw, ani magow o magow be wurira ele masace kama ko o be kojugu ke i ra, Ala ye olugu bee ta ke i ko nin kanbelen ta kera cogo min na!»

Dawuda ka Abusalɔn su kasi

19 ¹ Masace ka o kuma men minke, a ka ke yereyere ye; sankaso min be dugu donda kunna, a tagara don o bon kono ka ke kasi ye. A tagamatow tun be kasira, ka ke a fo ye ko: «E, ne dence Abusalɔn, ne dence, ne dence Abusalɔn! Hali ne tun ye sa ele no ra! E, Abusalɔn, ne dence, ne dence!»

² O tagara o fo Yohabu ye ko: «Masace fle, a be mapumankokanw fora, ka kasi Abusalɔn koson.»

³ O lon na, Izirayelimogow ta sesori yelmana ka ke kasi ye kerekedenw bee fe, sabu o tun k'a men magow fe ko: «Masace jusu kasira kosebe a dence ta saya koson.» ⁴ O lon na, kerekedenw dogora le ka don dugu kono, k'a ke i n'a fo magow minw borira o kerekedogonw ja, fo o maroyanin nana don dugu kono. ⁵ Masace tun k'a ja datugu ka ke kule ye ko: «E, ne dence Abusalɔn! Abusalɔn, ne dence, ne dence!»

⁶ Yohabu tagara a ko bon kono ka taga a fo a ye ko: «Ele be maroyaba le blara i ta kerekedenw bee ra bi, k'a soru olugu le ka i kisi, ka i dencew ni i denmusow kisi, ka i ta musow kisi, ani i ka jonnuso minw ke i musow ye. ⁷ Ele be i koninyabagaw le kanu, ka i kanubagaw koninya; sabu i be min kera, o be a yira ko i ta kerekuntigiw ni i ta baaradenw te foyi ye i ja koru. Sisan koni, ne k'a ye ko ni a tun kera ko Abusalɔn le bosira, k'a to an tow bee ye faga, o le tun bena diya ele ye. ⁸ Ayiwa, sisan i wuri ka bo kene ma, i ye taga kuma i ta kerekedenw fe ka o ja gbeleya. Ni o te, ne be kari Matigi Ala togo ra, ko ni i koni ma bo, bi su fe hali ce kelen tena to ni i ye yan. Ni o do kera, o tuma kojugu minw bee sera i ma kabini i denmisenman fo ka na se bi ma, bi ta bena juguya ni o bee lajennin ye.»

⁹ Masace wurira ka taga sigi dugu donda ra. O k'a fo kerekedenw bee ye ko: «Masace ye nin ye, a siginin be dugu donda ra.» Kerekedenw bee nana masace koru.

Dawuda kosegira ka na Zeruzalemu

O y'a soru Izirayeli ta kerekedenw bee tun borira ka taga o ta so. ¹⁰ Magow tun be jagon soru Izirayelimogow ta gbaw bee ra; o tun b'a fora ko: «Masace Dawuda le ka an bosi ka an bo an juguw boro; ale

le ka an bōsi Filisikaw boro. Ayiwa, sisan a borira Abusalōn ja ka bō jamana kōnō. ¹¹ K'a sōrō an tun ka turu ke ale Abusalōn min kun na k'a sigi masaya ra, ale sara kere ra. Ayiwa, an be mun le kōnōna sisan ka sōrō ka masace Dawuda wele ka na?»

¹² Masace Dawuda fana ka cira bla ka taga a fō sarakalasebagaw ye, minw tun ye Sadōki ni Abiyatari ye, ko: «Aw y'a fō Zuda cēkōrbaw ye ko: «Mun kosōn tōw le bēna kōn aw ja ka masace wele ka na a ta so?» »

Masace tun ka o fō, sabu kuma minw bēe tun be fōra Izirayeli jamana yōrōw bēe ra, o kumaw tun sera masace ma k'a to a sigiyōrō ra yi.

¹³ Masace ko o y'a fō o ye fana ko: «Aw le ye ne balemaw ye, aw ye ne yere dō le ye. Mun kosōn tōw le bēna kōn aw ja ka masace wele ka na?» ¹⁴ A ko o y'a fō Amasa fana ye ko: «Ele ni ne bēe ye mōgō kelen le ye. K'a ta bi ra, ne be i ke kerekejama kuntigi ye Yohabu nō ra; ni ne ma o ke, o tuma Ala ye o hake bō ne ra.»

¹⁵ Dawuda k'a ke ten ka Zuda mōgōw bēe sōrō; o bēe benna a ra i ko mōgō kelen, ka mōgō ci ka taga a fō masace ye ko: «Sekō ka na, i ni i ta baaradenw bēe.»

Dawuda yafara Simeyi ma

¹⁶ Ayiwa, masace ka sira ta ka sekō ka na, ka na se fō Zuriden ba ma. Zuda mara mōgōw tagara Giligali, Zuriden bada ra, ko o be taga masace kunben, ka ba tige ni a ye. ¹⁷ Gera dence Simeyi, min ye Boniyaminu ta gbamōgō dō ye, ni a be bō Bahurimu, ale fana teliyara ka taga ni Zuda mara mōgōw ye ka taga masace Dawuda kunben. ¹⁸ Boniyaminu ta gbamōgō cē waga kelen le tun be ni a ye, ani Siba, min tun be baara kera Sawuli ta somōgōw ye; ale ni a dence tan ni looru, ni a ta baaraden cē mukan. O girinna ka taga masace kunben Zuriden bada ra. ¹⁹ Mōgōw ka ba tige ka taga ba ja dō kan, ko o be taga masace ni a ta somōgōw ta kurun dō kōnō ka ba tige ni o ye; o kō, ni masace b'a fe ka min ke, a bēna o fō o ye. Tuma min na masace tun bēna ba tige, Gera dence Simeyi nana a yere firi dugu ma masace ja kōrō, ²⁰ k'a fō masace ye ko: «E, ne matigice, i sabari, i kana ne ta kojugu jate; ne ka ko benbari min ke masace ra a bōlon na Zeruzalemu, masace kana a hakiri to o ra tuun! Masace ye sabari ka o ko bō a jusu ra. ²¹ Sabu ne ye i ta jōn le ye; ne yere fana k'a lōn ko ne ka kojugu le ke. Nka i yere k'a ye ko ne le kera Yusufu ta gbamōgōw bēe ra mōgō fōlō ye ka na ne matigice masace kunben!»

²² Seruya dence Abisayi ka kuma ta o le ra k'a fō ko: «Matigi Ala ka mōgō min janawoloma k'a sigi masaya ra, Simeyi ka o neni; o ra, Simeyi ka kan ka faga le!» ²³ Nka Dawuda ko: «Aw Seruya dencew, aw ta mun le be nin na sa? Mun na aw be aw yere kera ne jugu dōw ye bi? Mōgō si man kan ka faga Izirayeli jamana kōnō bi; sabu ne k'a ye bi ko masace were te Izirayeli jamana kunna ni ne te.»

²⁴ O kō, masace k'a fō Simeyi ye ko: «O tena i faga!» Masace karira a ye.

Mefiboseti k'a ta ko jafō

²⁵ Ayiwa, Sawuli mamaden min ye Mefiboseti ye, ale fana tun tagara masace kunbenyōrō ra. K'a ta masace tagalon na fō ka na se a nalon ma hera ra, Mefiboseti tun ma ko, a tun m'a dasiw saninya, a tun ma a ta faniw si ko fana. ²⁶ A bōra o cogo le ra Zeruzalemu ka taga masace kunben; masace k'a jininka ko: «Mefiboseti, mun kosōn i tun ma taga ni ne ye?» ²⁷ A ka masace jaabi ko: «E, ne matigice masace, ne ta jōnce le ka ne janfa; sabu ne tun ko le, ko ne be ne ta fali laben ka yelen a kan ka taga ni masace ye, sabu ne te se ka tagama. ²⁸ Nka a tagara ne tōgō cen ne matigice masace kōrō. Nka ne matigice masace be i ko Ala ta meleke. O ra, ni min ka ben i yere ma, i ye o ke; ²⁹ sabu ne bēnace ta somōgōw si tun man kan ni foyi ye ne matigice masace fe, ni fagari te. O bēe n'a ta, i sōnna ko ne fana ye domuni ke ni i ye, ani ni i ta mōgō tōw ye minan kelen kōnō. O ra, ne kōni te se ka masace daari, ko a ye kopuman were ke ne ye tuun.»

³⁰ Masace k'a jaabi ko: «Nin kuma bēe kun ye mun ye de? Ne k'a latige ka ban ko i bēnace ta dugukolo bēna ke ele ni Siba ta le ye.» ³¹ Mefiboseti ko masace ma ko: «A ye a bēe ta kunkelen, sabu ne matigice masace nana a ta so hera ra ka ban!»

Dawuda ka Barizilayi bonya

³² Galadikace Barizilayi fana tun bōra Rogelimu, ka na masace blasira; a ka Zuriden ba tige ni masace ye, ko a be masace to Zuriden ba yōrō ra ka sekō ka taga. ³³ Barizilayi tun kōrōra kosebe; a si tun ye san biseegi. Tuma min na masace tun be Mahanayimu, masace mako tun be se fen o fen ma, a ka o bēe ke a ye, sabu naforobatigi tun lo.

³⁴ Masace k'a fō Barizilayi ye ko: «Ba tige ka taga ni ne ye, i ye taga to ne kōrō Zeruzalemu ne ta so; ne bēna i mako bēe ja ka ne janto i ra.» ³⁵ Nka Barizilayi ka masace jaabi ko: «Ne bēna taga ni masace ye Zeruzalemu ka taga to si ra ka san jori le ke tuun? ³⁶ Ne si ye san biseegi sisan. Ne yere te se ka fendiman lōn ka bō fēngboman na tuun. Ne te se ka diya sōrō domunifen ni minnifen na tuun; ne te se ka hali dōnkirilabaga cemanw ni a musomanw kan men kosebe tuun. O tuma mun kosōn ne bēna taga ke ele kunna doni ye tuun? ³⁷ Ne bēna ba tige, ka taga ni i ye ba kō fe dōnōn, ka dan yi. Ne yere m'a lōn kun min na masace b'a fe ka o bonya ke ne ye! ³⁸ A to ne ye sekō, ka taga sa ne ta dugu ra, ne face ta kaburu ni ne bamuso ta kaburu kōrō. Nka ne dence Kimamu ye nin ye, min ye i ta baaraden ye; ale kōni bēna taga ni ne matigice masace ye. Ni ko

o ko ka ben i ma, i ye o ke ale ye.»³⁹ Masace ko: «Ayiwa, Kimamu ye taga ni ne ye. Ni fen o fen ka ben i ma, ne bena o ke a ye; ni i ka fen o fen jini ne fe, ne bena o ke i ye.»

⁴⁰ Ayiwa, jama bee nana ba tige tuma min na, ani masace yere nana ba tige tuma min na, masace k'a boro mini Barizilayi ma k'a fo ni kanuya ye, ka dugawu ke a ye. O ko, Barizilayi sekora ka taga a ta so. ⁴¹ Masace ka Giligali dugu sira ta; Kimamu tagara ni a ye.

Zuda ta magow ni Izirayelimogow tow ma ben

Ayiwa, Zuda ta magow bee, ani Izirayelimogow tow tarance tun be ni masace ye Zuriden batigeyow ra. ⁴² Izirayelimogow tow nana masace fe ka na a fo a ye ko: «Mun koson an balema minw ye Zuda ta magow ye, olugu doron le nana ele ta ka ba tige ni i ye, ani i ta somogow ni i nofemogow bee?» ⁴³ Zuda ta magow ka Izirayelimogow tow jaabi ko: «An ka o ke sabu anw ni masace bee ye mogow kelen le ye. Aw dimikun ye mun ye o ra sa? Yala masace tun lora ni anw kunkow ye le wa, walama a ka bonya do le di an ma, o koson an ka o ke wa?»

⁴⁴ Izirayelimogow tow ka Zuda ta magow jaabi ko: «Masace ye anw fana ta ye fo sijaga tan¹. Dawuda yere ye anw ta ye ka teme aw kan. Mun koson aw ka an dogoya tan? O tuma anw le ma kon k'a fo ko an ye masace wele ka na wa?»

Nka Zuda ta magow ka kuma minw fo, o juguyara ka teme Izirayelimogow ta kan.

Seba murutira Dawuda kama

20 ¹ Ayiwa, o y'a sorow ce sankolon do tun be yi, min togow tun ye ko Seba; a face togow tun ye ko Bikiri; Boniyaminu ta mogow do tun lo. Ale ka buru fiye, k'a fo mogow ye ko:

«An ta foyi te Dawuda fe,
jenogonya foyi te an ni Yese dence ce.
Izirayelimogow, an bee ye taga an ta so!»

² A kera ten minke, Izirayelimogow bee bora Dawuda ko ka tugu Bikiri dence Seba ko. Nka Zuda ta magow gbanna o ta masace ko, k'a blasira ka bo Zuriden ba yow ra ka taga se fo Zeruzalemu.

³ Dawuda tagara don a ta so kon Zeruzalemu minke, a tun ka jonmuso tan minw ke a musow ye, a tun ka minw to a ko ka masaso korosi, a ka olugu bla o danna so do kon. O mako tun be ke fen o fen na, a tun be o bee di o ma, nka a ma son ka jen ni o ye. O tora o danna o so kon yi fo ka taga se o salon ma; o tun tora yi ten i ko firiyamusow.

Yohabu ka Amasa faga

⁴ O ko, masace k'a fo Amasa ye ko: «Sani tere saba ce, i ye Zuda ta kerekedenw wele ka na yan, ele yere fana ye na ni o ye.» ⁵ Amasa tagara Zuda ta kerekedenw wele. Nka lon min mogow tun ka kan ka na masace fe, ale yere tora ko, a ma na o lon na. ⁶ O ra, Dawuda k'a fo Abisayi ye ko: «Bikiri dence Seba bena cenri min lase an ma, o bena juguya ni Abusalon ta ye. I yere ye i matigice ta baaradenw ta, aw ye a nogben, janko a kana na taga dogo dugu barakaman dow kon, ka tunu an ma.» ⁷ Yohabu ta mogow bora ka gban a ko, ani Keretikaw, ani Peletikaw, ani kerekcefariw bee. O bee bora Zeruzalemu ka taga Bikiri dence Seba nogben.

⁸ O tagara se Gabahon kabakuruba yow ra minke, o ka Amasa nato ye o ja fe. O y'a sorow Yohabu tun ka cesirinan do siri a ta faniw kan, ka kerekemuru do don a la ra, ka o siri a ta cesirinan na a soro ra. Ka Yohabu tagato to, kerekemuru benna. ⁹ Yohabu ka Amasa fo ko: «I ka kene wa?» A ka Amasa mina a bonbosi ma ni a kininboro ye, ko a b'a boro mini a ma k'a fo ni kanuya ye. ¹⁰ Kerekemuru min tun be Yohabu numanboro ra, Amasa ma o korosi. Yohabu k'a sogow ni a ye sijaga kelen doron a konbara ra, ka a nogo bee bo kene ma. Amasa sara. Yohabu ni a dogow Abisayi k'a to yi ka taga Bikiri dence Seba ko.

¹¹ Kerekeden kanbelen minw tun be Yohabu ko, olugu ra kelen lonin tora Amasa korow ka ke a fo ye ko: «Minw be Yohabu fe, ani minw be Dawuda fe, olugu ye gban Yohabu ko!» ¹² O y'a sorow Amasa tun be firinfinna sira kan jori ra. O kerekeden nana a ye ko kerekeden tow bee be lora ka Amasa fle minke, a ka Amasa sama ka taga a bla foro do kon, ka fani do ke k'a datugu; sabu a k'a ye ko ni min o min nana se a ma, o be lo. ¹³ A ka Amasa bo sira ra minke, kerekedenw bee tugura Yohabu ko, ka taga Bikiri dence Seba nogben.

Seba sacogo

¹⁴ Seba ka Izirayeli maraw bee cetige, ka taga se fo Abeli Beti Mahaka, ani fo Berikaw ta maraw bee ra. Olugu wurira ka jagon lajen ka gban a ko fana. ¹⁵ Yohabu ni a ta mogow bee nana, ka na lo ka Beti Mahaka dugu lamini, k'a sorow Seba be dugu kon. O ka yelenyow dow lo dugu kenemakogo kere fe ka taga se fo a sanfeyow ma; o ko, o ka ke dugu laminikogo yere sogi ye janko k'a ben. ¹⁶ Muso hakimman do tora dugu kon yi o le ra, ka peren k'a fo ko: «Aw ye ne lamén, aw ye ne lamén! Aw ye a fo Yohabu ye ko a ye gbara yan, ko ne b'a fe ka kuma ni a ye.» ¹⁷ Yohabu gbarara muso ra; muso ko: «Ele le ye Yohabu ye wa?» Yohabu ko: «Ne lo!» Muso ko: «I ta jonmuso ta kuma lamén!» Yohabu ko: «Ne be i lamenna.» ¹⁸ Muso ko: «Folofol ni ko do

^{19.44} Izirayelimogow ka o fo sabu siya tan le tun be Izirayeli mara ra, k'a sorow Zuda tun ye siya kelen doron.

tun kera, mɔɔw tun b'a fɔ ko: «An ye taga hakiri jini Abelikaw fe.» O ra o ko tun be janabɔ. ¹⁹ Ayiwa, anw ye Izirayelimɔɔw bɛ ra heramɔɔ dɔw le ye; ani o bɛ ra mɔɔsɔbɛ dɔw. Ele do b'a fe ka Izirayeli duguba dɔ le halaki tan. Mun kosɔn aw b'a fe ka nin dugu halaki, k'a sɔɔ Matigi Ala ta jamana ta dugu dɔ lo?»

²⁰ Yohabu ka muso jaabi ko: «Fiyewu, fiyewu, ne t'a fe ka foyi halaki, walama ka foyi cɛn! ²¹ Ne ma na o ra. Efirayimu kuruyɔɔw mɔɔ dɔ, min tɔɔ ye ko Seba, Bikiri dence, ale le wurira masace Dawuda kama. Aw ye ale kelen don ne boro; ni o kera, an bɛna an mabɔ dugu ra.» Muso ka Yohabu jaabi ko: «Ayiwa, ni o lo, an bɛna a kunkolo firi i fe kogo kɔ fe yi!»

²² Muso tagara kuma dugumɔɔw bɛ fe ni a ta hakiritigiya ye. O ka Bikiri dence Seba kun tige, k'a kunkolo firi Yohabu fe, kogo kɔ fe. Yohabu ka buru fiye. A ta kerekedenw bɛ mabɔra dugu ra, o bɛ ka taga o ta so. Yohabu sekɔra Zeruzalemu masace fe.

Dawuda ta jamana namɔɔw

²³ Yohabu le tun ye Izirayeli jamana kerekɛjama bɛ kuntigi ye. Yehoyada dence Benaya, ale tun ye Keretikaw, ani Peletikaw^j kuntigi ye.

²⁴ Adoramu tun ye jagboyabaaradenw kuntigi ye. Ahiludi dence Yosafati tun ye masace ta kumalasebaga ye. ²⁵ Seva tun ye sɛberikɛbaga ye. Sadaki ni Abiyatari tun ye sarakalasebagaw ye. ²⁶ Ira, min ye Yahiri ta mɔɔ dɔ ye, ale fana tun ye Dawuda ta sarakalasebaga dɔ ye.

San saba kɔngɔ bɛna Izirayeli kan

21 ¹ Ayiwa, Dawuda ta wagati ra, kɔngɔ dɔ tun bɛna jamana kan fɔ san saba. Dawuda ka Matigi Ala pininka; Matigi Ala k'a jaabi ko: «Sawuli ni a ta gɛmamɔɔw, olugu mɔɔɔfagabagaw ka Gabahɔnkaw halaki minke, o le ka nin se aw ma.»

² Masace ka Gabahɔnkaw wele ka kuma ni o ye. Gabahɔnkaw tun tɛ Izirayelika dɔw ye; Amɔrika tɔ minw tun tora, olugu tun lo. Izirayelimɔɔw tun karira o ye ko o tena o faga. Nka o bɛ n'a ta, Izirayelimɔɔw ni Zuda ta mɔɔw ta ko bonyakojugu fe Sawuli jusu ra, a tun b'a fe ka o halaki ka o ban.

³ Dawuda k'a fɔ Gabahɔnkaw ye ko: «Ne be se ka mun le ke aw ye, walama ne ka kan ka mun le ke ka nin kojugu kafari, janko aw ye dugawu ke Matigi Ala ta jamana ye?» ⁴ Gabahɔnkaw k'a jaabi ko: «Wari le tena anw ni Sawuli ta mɔɔw ta ko janabɔ, walama sanin; anw le fana tɛ se k'a fɔ ko an be mɔɔ faga Izirayeli jamana ra.» Masace ko: «Ni aw ka min fɔ, ne bɛna o ke aw ye.» ⁵ Gabahɔnkaw ko: «Ayiwa, i n'a fɔ Sawuli tun b'a fe ka an faga, ka an halaki ka ban Izirayeli jamana kɔnɔ le pewu, ⁶ o tuma, aw ye a dencew ra ce wolonfla di an ma, an bɛna olugu kan don juru ra, Matigi Ala ja kɔɔ Gibeha dugu kɔnɔ, Matigi Ala tun ka Sawuli min janawoloma k'a ke masace ye, ale yere ta dugu.» Masace Dawuda ko: «Ne bɛna o di aw ma.» ⁷ Sawuli mamaden min ye Mefiboseti ye, Yonatan dence, Dawuda ma sɔn ka ale di, sabu Dawuda ni Sawuli dence Yonatan tun ka jɛnɔɔɔnya don ka kari jɔɔn ye Matigi Ala ja kɔɔ. ⁸ Aya denmuso Risipa tun ka dence fla minw woro Sawuli fe, minw tun ye Arimoni ye, ani Mefiboseti tɔɔ dɔ were, masace Dawuda ka olugu mina. Sawuli denmuso Merabu tun ka dence looru min woro Barizilayi dence Adiriyeli fe, min be bɔ Mehola dugu kɔnɔ, a ka olugu fana mina. ⁹ A ka olugu di Gabahɔnkaw ma; o ka o kan don juru ra kongori kan Matigi Ala ja kɔɔ. O ce wolonfla bɛ sara jɔɔn fe. O ka o faga simankanwagati damina ra, simantige tere fɔlɔw ra.

¹⁰ Aya denmuso Risipa ka bɔɔfani dɔ ta, ka taga o la fara kan, ka to o yɔɔ ra, k'a ta simankanwagati damina ra, fɔ ka taga se sanji nawagati ma. Tere bɛ a tun be kɔnɔw gbɛn o suw ra, ka kongowaraw gbɛn o ra su fe.

¹¹ Aya denmuso Risipa ka min ke, o tagara o fɔ Dawuda ye; Sawuli tun ka o jɔnmuso ke a muso ye.

¹² A kera ten minke, Dawuda tagara Sawuli su ni Yonatan su kolow daari Yabesi dugumɔɔw fe, Galadi mara ra. Olugu le tun ka o suw lajigi ka bɔ Beti San. Filisikaw tun ka se sɔɔ Sawuli kan Giliboha tuma min na, o tun ka o suw dulon yi le. ¹³ Dawuda tagara Sawuli su kolow ni a dence Yonatan su kolow ta o yɔɔ ra. Gabahɔnkaw tun ka minw kan don juru ra, o ka olugu fana kolow ce. ¹⁴ O ka Sawuli kolow ni a dence Yonatan kolow sutara Boniyaminu ta mara ra, Sela, Sawuli face Kisi su kɔɔ. Masace Dawuda tun ka fɛn o fɛn fɔ, o ka o bɛ ke. O kɔ, Ala ka o ta daariri jaabi, ka jamana to hera ra.

Izirayelimɔɔw ni Filisikaw ta kerew

(Kibaroyaw fɔlɔ 20.4–8)

¹⁵ Ayiwa, Filisikaw nana Izirayelimɔɔw kere tuun. Dawuda ni a ta kerekedenw tagara Filisikaw kama ka taga o kere. Dawuda tun segera. ¹⁶ Rafa ta mɔɔ dɔ tun be Filisikaw ra, min tɔɔ tun ye ko Isibi Benɔbi. Taman dɔ tun be ale boro min nunkun tun ye siranege ye; o siranege gbiriya tun ye kilo saba. Kerekemurukura dɔ fana tun sirinin be a ta cesirinan na. O ce le wurira ko a be Dawuda faga. ¹⁷ Nka Seruya dence Abisayi borira ka na Dawuda demɛ, ka Filisikace faga ni kerekemuru ye. Dawuda ta mɔɔw ka o ye minke, o karira k'a fɔ Dawuda ye ko: «Ele man kan ka taga ni an ye kere ra tuun, janko i kana na a to Izirayeli ta yeelen ye tunu.»

^j20.23 Keretikaw ni Peletikaw: Aw ye Samawilu flanan 8.18 fle.

¹⁸ O kɔ, kere dɔ were wurira tuun Gɔbu dugu kɔnɔ, ni Filisikaw ye. O kere ra, Husatikace Sibekayi, ale ka Safu faga; Safu fana tun ye Rafa ta mɔgɔ dɔ le ye, Filisikaw ra.

¹⁹ Kere dɔ were wurira ni Filisikaw ye tuun Gɔbu. O kere ra, Yare Oregimu dence Elanan, Betilehemuka dɔ, ale ka Gatikace Goliyati faga Filisikaw ra. O Filisikace ta taman bere bonya tun be i ko jesedanbagaw ta kpeleyiri.

²⁰ Kere dɔ were kera tuun Gati. Filisikace dɔ tun be yi, ale tun ye cejanba ye; borokanden wɔwɔ le tun be a boro kelen kelen be ra, senmanden wɔwɔ be a sen kelen kelen be ra, k'a be lajennin ke mugan ni naani. Ale fana tun ye Rafa ta mɔgɔ dɔ le ye. ²¹ A k'a yere waso Izirayelimɔgɔw ra ka o mafiyenya minke, Dawuda balemace Simeha, o dence Yonatan k'a faga.

²² O ce naani be tun ye Rafa ta mɔgɔ dɔw le ye; o tun be bɔ Gati dugu kɔnɔ. Dawuda ni a ta mɔgɔw ka olugu be faga.

Dawuda ta Alatandodɔnkiri

(Zaburu 18)

22 ¹ Wagati min na Matigi Ala ka Dawuda bɔsi ka bɔ a juguw be boro, ani k'a bɔ Sawuli boro, Dawuda ka nin dɔnkiri le la ka Matigi Ala tando. ² A ko:

Matigi Ala le ye ne ta Ala barakaman ye, ani ne dogoyɔwɔ, ani ne bɔsibaga.

³ Ale le ye ne ta Ala ye, ne ta Ala barakaman, ani ne dogoyɔwɔ,
ne tangabaga, ne ta kisiri tigi;
ale le ye ne dogoyɔwɔ ye,
ne kisibaga min be ne bɔsi ka bɔ mɔgɔ farimanw boro.

⁴ An ye Matigi Ala tando, sabu ne k'a wele minke,
a ka ne bɔsi ka bɔ ne juguw be boro.

⁵ Saya jikuruw tun ka ne datugu,
jiba woyotɔ min be cenri ke, o tun ka ne ta.

⁶ Can lo, saya juruw tun ka ne siri ka ban!
Saya ta jan tun be jini ka ne dere.

⁷ Nka ka ne to o jusukasi ra, ne ka Matigi Ala daari,
ne ka ne ta Ala daari.
A tora a batoyɔwɔ saninman kɔnɔ ka ne lamɛn,
a toro ka ne kulekan men.

⁸ Dugukolo yuguyugura, a yereyerera;
sankolo jusigiyɔwɔw be yereyerera,
a ta dimi ka o be lamaga.

⁹ Sisi be bɔ a nunwow fe,
tasuma farimanba be bɔ a da ra,
ani takami tasumaman.

¹⁰ A be sankolo jenge ka jigi,
sankaba finmanba le be a sen kɔwɔ.

¹¹ A tun yelennin be seruben meleke* dɔ le kan,
a tun be jigira ka na fɔnɔ kan.

¹² A be a yere dogo dibi kɔnɔ,
ka dogo sanfɔnɔ dibi ra, sankaba finmanbaw kɔnɔ.

¹³ Yeelen min be manamana a ja,
takami tasumamanw be bɔ o ra.

¹⁴ Matigi Ala perɛnkan bɔra sankolo ra;
Ala kɔrɔtaninba kan bɔra.

¹⁵ A be bara k'a juguw bon ni bijɛw ye ka o be janjan;
a be sanmanamanaw bɔ k'a juguw be labori.

¹⁶ E, Matigi Ala, i ka i juguw bagabaga minke,
i ka i ta dimi fɔnɔ fiye minke,
o ka kɔgɔji jukɔrɔfenw be bɔ kene ma,
ka dugukolo jusiginanw be bla kene ma.

¹⁷ Ala be to sankolo ra k'a boro bɔ ka ne ta,

ka ne ta ka ne labo jibaw ce ma,
¹⁸ka ne bosi ka bo ne jugu barakamanw boro,
ka ne bosi ne koninyabagaw boro, o minw baraka ka bon ni ne ta ye.
¹⁹Lon min jagban sera ne ma, o tun be benna ne kan;
nka Matigi Ala kera ne demebaga ye
²⁰A ka ne bla yoro laganfiyanin le ra,
ka ne bosi, sabu ne ko ka di a ye.

²¹Matigi Ala ka ne mina ka kaja ni ne ta terenninya le ye;
a ka ne sara, sabu ne boro ka kewale minw ke, o bee saninyanin lo;
²²sabu ne ka Matigi Ala ta siraw tagama,
ne ma ta juguya fe, ka ne yere mabo ne ta Ala ra.
²³Ne be a ta sariyaw bee sira tagama,
ne fana te ne yere mabo a ta cifoninw na.
²⁴Ne jusukun gbenin lo a ja koro,
sabu ne ka ne yere korosi jurumun ma.
²⁵O koson Matigi Ala ka ne sara ka kaja ni ne ta terenninya ye,
sabu ne saninyanin lo a ja koro.

²⁶Matigi Ala, ni mago min kera i pasiranbaga ye, i be o tigi mina ka kaja ni a ta Alapasiran ye;
ni mago min kera mago jusukungbenin ye, i be o tigi mina ka kaja ni a ta jusukungbeninya ye.
²⁷Ni mago min konon gbenin lo, i be o tigi mina ka kaja ni a ta konogbeninya ye;
nka ni mago min konon finnin lo, i be o tigi mina ni hakiri ye.
²⁸I be mago sabarininw kisi,
nka i be mago wasobagaw fe, ka o majigi.

²⁹Can lo, Matigi Ala, ele le ye ne ta lanpan ye;
Matigi Ala be ne ta dibi ke yeelen ye.
³⁰Ni i be ni ne ye, ne be girin ka ben kerekejama murutigiw kan;
ni ne ta Ala be ne fe, ne be pan kogojanw kunna ka teme.

³¹Ala ta siraw bee dafanin lo,
sigiya te Matigi Ala ta darakuma ra.
Mago min b'a yere karifa Ala ma, a be o tigi tanga i ko negebennan.
³²Sabu jon were le ye Ala ye, ni Matigi Ala kelen te?
Jon were le be barakatigi Ala ye ni an ta Ala kelen te?
³³Ala le ye ne dogoyoro barakaman ye;
ale le be ne ta sira laben ka ja.
³⁴A be ne senw teliya i ko dagbe senw,
a be ne lo yoro korotaninw na.
³⁵A be ne boro degi kere ra,
ka ne boro ke ka siranegekalan bon.

³⁶I be i ta negebennan di ne ma, ka ne kisi;
i ta jumanya be ne bonya.
³⁷I be ne sen lateliya;
ne sen te sege tagama ra.

³⁸Ne be ne juguw gben ka o halaki;
ni ne ma o faga ka ban, ne te seko.
³⁹Ne be o faga ka o ban pewu, fo o si te se ka wuri tuun;
o be benben ne sen koro.
⁴⁰I be baraka don ne ra kere kama,
ka ne juguw bee kuturu ka o bla ne sen koro.
⁴¹I be ne juguw bee labori,
k'a to ne ye ne koninyabagaw bee halaki.
⁴²Olugu be fleri ke yoro bee, nka o te demebaga ye o yere ra;
o be Matigi Ala wele, nka a te o jaabi!
⁴³Ne be o terege ka o ke i ko buguri.

Ne be o terege, ka o dɔndɔn i ko bɔgɔ min be sira kan.

⁴⁴I ka ne bɔsi ne ta jamana mɔgɔ murutininw boro,
ka ne ke siya dɔw ta jamɔgɔ ye;
ne tun ma siya min lɔn, o le be ne ta fanga kɔrɔ.

⁴⁵Siya were mɔgɔw be ne kɔ yɔrɔ bee;
ni ne kumana ka min fɔ dɔrɔn, o be o ke.

⁴⁶Siya were mɔgɔw baraka banna,
o yereyereɔ be bɔra o dogoyɔrɔw ra.

⁴⁷Matigi Ala janaman lo! Ne be ne ta barakatigi Ala tando.

Ne be ne ta Ala, ne ta barakatigi Ala tando.

⁴⁸Ala le be ne dimibɔ ne juguw ra,
ka siyaw bla ne ta fanga kɔrɔ.

⁴⁹A be ne kisi ka bɔ ne juguw boro,
ka ne bla ne juguw san fe,

ka ne bɔsi ka bɔ mɔgɔ farimanw boro.

⁵⁰O kosɔn, Matigi Ala, ne bɛna i fo ka i waleɲumanlɔn siyaw ce ra,
ne bɛna Alatandodɔnkiriw la ka i tɔgɔ bonya.

⁵¹Matigi Ala be sesɔrɔriba di a ta masace ma.

A ka min janawoloma k'a sigi masaya ra, a be o mina ni jumanya ye;
a be o ke Dawuda ni a ta duruja le ye, wagati bee, ani tuma bee.

Dawuda ta kumalabanw

23 ¹Dawuda ta kumalabanw ye nin ye. A ko:
«Nin ye Yese dence Dawuda kan le ye,
nin ye Ala ta mɔgɔ kɔrɔtanin kan ye,
Yakuba ta Ala ka turu ke min kun na k'a sigi masaya ra,
Izirayelimɔgɔw be min tɔgɔ don dɔnkiri ra.

²Matigi Ala Nin k'a ta kuma don ne kɔnɔ,
a k'a ta kuma don ne da ra ko ne ye a fɔ.

³Izirayeli ta Ala kumana,
Izirayeli ta Ala barakaman k'a fɔ ne ye ko:
«Masace min be kiti tige mɔgɔw ye terenninya kan,

ka siran Ala ɲa, ka ke mɔgɔw jamɔgɔ ye,
⁴o be i ko tere min be wuri ni a yeelen ye;
sɔgɔma a be wuri san fe, sankaba te a datugu.

A yeelen baraka ra, ni sanji benna,
fenw be falen ka bɔ dugukolo ra.»

⁵«Ala be o koɲuman le ke ne ta durujaw ye.

Ala ka jenɲɔgɔnya wuribari le don ni ne ye,
ka sariyaw sigi o kosɔn.

Wagati bee a be se di ne ma;
a be ne diyanyakow ke ne ye.

⁶Nka Ala mafiyenyabagaw be i ko ɲaniyiri minw tigera ka firi;
hali mɔgɔ boro te maga o ra.

⁷Ni mɔgɔ min b'a fe k'a ta,
o tigi be a ta ni nege dɔ le ye, walama taman dɔ ta yiri,
k'a bee jeni yɔrɔnin kelen na.»

Dawuda ta kerekecefariw

(Kibaroyaw fɔlɔ 11.10–47)

⁸Dawuda ta kerekecefariw tɔgɔw ye nin ye:

Yosebu Basebeti, Takemonikace, ale tun ye kerekecefari saba kuntigi ye. Ale le k'a ta taman ke ka ce keme seegi bee faga kere kelen na.

⁹Ni ale bɔra yi, Elehazari lo, min ye Ahoyi dence Dodo ta dence ye. Tuma min na Filisikaw tun tagara lajen kere kama, k'a sɔrɔ Izirayelimɔgɔw tun be borira ka taga kuruyɔrɔw ra, ce saba min lɔra ni Dawuda ye ka Filisikaw kɔnɔ ka o kere, ale tun ye o ce saba dɔ le ye. ¹⁰Ale le wurira ka Filisikaw kere ni kerekemuru ye, fɔ

ka taga a boro ja, k'a nāwōnin to a ta kerekemuru kara ra. Matigi Ala ka sesōwōriba di Izirayelimōgōw ma o lon na. O kō fe, kerekeden tōw nana Elehazari kōwō ka na o juguw suw ta borofenw le cē dōwōn.

¹¹ Age dence Sama, o le gbanna ale ra; ale bē bō Harari dugu kōwō. O wagati ra Filisikaw tun lajenna Lehi. Sōsōforo dō tun bē o yōwō ra; Izirayelimōgōw nana ke bori ye Filisikaw ja. ¹² Nka Sama tagara lō sōsōforo cē ma, ka Filisikaw kere, ka o gben ka bō foro ra. O lon fana ra, Matigi Ala ka sesōwōriba ke Izirayelimōgōw ye.

¹³ Ayiwa, lon dō, ka Dawuda to Adulamu kuruwo ra, kerekekuntigi bisaba min tun b'a fe, olugu ra cē saba nana Dawuda fe simankanwagati ra. O y'a sōwō Filisikaw ta kerekējama dō tun bē Refayikaw ta kenēgbeyōwō ra. ¹⁴ Dawuda tun dogonin bē kuruwo kōwō; Filisikaw ta kerekeden dōw fana tun ka Betilehemu dugu mina.

¹⁵ Jiminlōgō ka Dawuda sōwō; a ko: «E, jōn le bēna Betilehemu dugu donda ta kōlōn ji dō di ne ma, ne y'a min sa?» ¹⁶ O cefari saba tagara don Filisikaw sigiyōwō ra jagboya ra, ka ji bi Betilehemu donda kōlōn na, ka na ni a ye ka na a di Dawuda ma. Nka Dawuda ma sōn k'a min. A k'a bōn dugu ma, k'a ke saraka ye Matigi Ala ja kōwō, ¹⁷ k'a fō ko: «E, Matigi Ala ye ne kisi nin kō jōgōn ma, sabu nin mōgōw ka o nin bla farati le ra ka taga nin ji bi; nin ji kera i n'a fō olugu jori le.» A ma sōn ka ji min. O cefari saba ka min ke, o le kera nin ye.

¹⁸ Yohabu balemace Abisayi, Seruya dence, ale le tun ye o cē saba ta jamōgō ye. Ale le k'a ta taman ke ka cē kemē saba faga; ale le ka tōgō sōwō o cē saba ra. ¹⁹ A tōgō bonyara ka temē tō fla kan. Ale le kera o kuntigi ye; nka o bēe n'a ta, cē saba min tōgō kōnna ka fō, a tōgō bonya belen ma olugu ta bō.

²⁰ Yehoyada dence Benayahu fana tun ye kerekēcē jagbelen le ye; a ka koba caman ke. Ale tun ye Kabiselika le ye. Ale le ka Mohabukaw ta kerekedenw bēe ra cefari fla faga. Nenelonba dō ra fana, a jigira kōlōn dō kōwō ka jara dō faga. ²¹ Ale le fana ka Misiranka cejanba dō faga. Taman tun bē Misirankacē boro, nka ale tagara a kō ni bere le ye. A tagara taman bōsi Misirankacē boro k'a faga ni o taman kelen ye. ²² Yehoyada dence Benaya ka min ke, o le ye nin ye. A ka tōgō sōwō kosebe o cefari saba ra. ²³ O kuntigi bisaba ra, ale le ka tōgō sōwō ka temē o bēe kan. Nka cē saba minw tōgōw kōnna ka fō, a ma olugu bō. Kerekeden minw tun bē to ka Dawuda yere kōwōsi, Dawuda k'a bla ni olugu ye.

²⁴ Yohabu balemace Asaheli fana tun bē o cē bisaba ra, ani Dodo dence Elanan min bē bō Betilehemu, ²⁵ ani Sama min bē bō Harōdi, ani Elika min fana bē bō Harōdi, ²⁶ ani Helesi min bē bō Peleti, ani Ikēsi dence Ira min bē bō Tekoha ²⁷ ani Abiyezeri min bē bō Anatōti, ani Mebunayi min bē bō Husa, ²⁸ ani Salimōn min bē bō Ahoyi, ani Maharayi min bē bō Netofa, ²⁹ ani Bana dence Helebu min bē bō Netofa fana, ani Ribayi dence Itayi min bē bō Gibeha, Boniyaminu ta mara ra, ³⁰ ani Benaya min bē bō Piratōn, ani Hidayi min bē bō Nahale Gasi, ³¹ ani Abi Alibon min bē bō Beti Araba, ani Azimavēti min bē bō Bahurimu, ³² ani Eliyaba min bē bō Salibon, Yasēn dencew, Yonatan, ³³ ani Sama min bē bō Harari, ani Sarari dence Ayamū min bē bō Arari, ³⁴ ani Ahasibayi dence Elifeleti min bē bō mace tun ye Mahakaka ye, ani Ahitofeli dence Eliyamu min bē bō Gilo, ³⁵ ani Hesirayi min bē bō Karimeli, ani Parayi min bē bō Arabu, ³⁶ ani Natan dence Igali min bē bō Soba, ani Bani min bē bō Gadi, ³⁷ ani Seleki min tun ye Amōnka ye, ani Naharayi min tun bē bō Berōti, ani min tun ye Seruya dence Yohabu ta kerekeminanw tabaga ye, ³⁸ ani Ira min tun bē bō Yeteri, ani Garebu min fana bē bō Yeteri, ³⁹ ani Huri, Hetikacē. A bēe lajennin kera cē bisaba ni cē wolonfla.

Izirayelimōgōw jateko

(Kibaroyaw fōlō 21.1–6)

24 ¹ O kō, Matigi Ala ta dimi wurira Izirayelimōgōw kama tuun; a ka miiriya dō don Dawuda kōwō o kama, ko a ye Izirayelimōgōw ni Zuda ta mōgōw jate.

² O y'a sōwō Yohabu min tun ye kerekējama kuntigi ye, ale tun bē masacē kōwō; masacē k'a fō Yohabu ye ko: «Taga Izirayeli jamana gbaw bēe ra, k'a damina Dan ka taga a bla fō Beri Seba, aw ye mōgōw jate, janko ne ye mōgōw da lōn.»

³ Yohabu ko masacē ma ko: «I Matigi Ala y'a to mōgōw ye caya fō sijaga kemē ka temē nin kan, k'a to ne matigicē masacē yere ja ye a ye. Mun kosōn ne matigicē masacē b'a fe ka nin ko ke?» ⁴ Nka masacē kumana ka Yohabu ni kerekuntigi tōw bari. A kera ten, Yohabu ni kerekuntigiw wurira masacē ja na ka taga Izirayelimōgōw jate. ⁵ O ka Zuriden ba tige, ka taga lō Aroweri, dugu min bē Gadi kenēgbē cē ma o woroduguyanfan fe, Yazeri kōwō. ⁶ O bōra yi, ka taga Galadi, ka taga Tatimu Hodisi ta mara ra. O tagara se fō Dan Yan ni a kerefeduguw ra, Sidōn fan fe. ⁷ O bōra yi ka taga se Tiri dugu ma, min lamininin bē ni kogo ye, ka taga Hevikaw ni Kanaanakaw ta duguw bēe ra. O tagara a laban Zuda woroduguyanfan na, Beri Seba.

⁸ O ka jamana bēe yaala o cogo le ra. Karo kōwōntōn ni tere mugan temenin kō, o sekōra ka na se Zeruzalemu tuun. ⁹ Yohabu ka mōgōw jateda di masacē ma. Cē jagbelen waga kemē seegi (800 000) le tun bē Izirayeli mara ra, minw tun bē se ka taga kere ra; Zuda ta cew da tun ye cē waga kemē looru (500 000).

Ala ka Dawuda ta kojugu hake bō a ra

(Kibaroyaw fōlō 21.1–6)

¹⁰ Ayiwa, mōgōw jatenin kō, Dawuda yere jusukun k'a jaraki. A k'a fō Matigi Ala ye ko: «Matigi Ala, ne ka jurumunba le ke nin ye. Sisan, Matigi Ala, sabari ka i ta jōnce ta jurumun yafa a ma, sabu ne ka hakirintanyako yere le ke nin ye.»

¹¹ Dawuda wurira o dugusagbe sɔgɔma minke, Matigi Ala k'a ta kuma lase cira Gadi ma, Dawuda ladibaga, k'a fɔ a ye ko: ¹² «Taga a fɔ Dawuda ye ko Matigi Ala ko: «Ne be kojugu saba yira i ra; ni i ka kelen min ta o ra, ne bena o ben jamana kan.» »

¹³ Gadi tagara Dawuda fe ka taga a fɔ a ye ko: «I b'a fe san wolonfla kɔngɔ le ye ben i ta jamana kan wa, walama aw juguw ye se aw ra ka to ka aw gben, aw ye ke bori ye o ja fɔ karo saba wa, walama i b'a fe banajugu le ye ben i ta jamana kan tere saba? Ayiwa, miiri, i ye dɔ latige; ne ka kan ka taga min fɔ ne cibaga ye, i ye o fɔ ne ye.»

¹⁴ Dawuda ka Gadi jaabi ko: «Ne deguninba lo kosebe. E, an be an yere to Matigi Ala boro, sabu ale ta hina ka bon; nka an kana to adamadenw boro.»

¹⁵ Matigi Ala ka banajugu ben Izirayeli jamana kan, k'a ta o lon sɔgɔma, fɔ ka taga a wagati dafa. K'a ta Dan ka taga a bla Beri Seba, ce waga biwolonfla (70 000) le sara mɔgɔw ra. ¹⁶ Meleke nana a boro kɔrɔta ko a be fagari ke Zeruzalemu minke, Matigi Ala k'a ta miiriya yelema mɔgɔw halakiri ko ra; Ala k'a fɔ halakiri meleke ye ko: «A ka ni ten, i boro bɔ jamana kan ten.» O y'a sɔrɔ Matigi Ala ta meleke tun lɔnin be Yebusikace Arahuna ta simangbasiyɔrɔ ra ni a ta kerekemuru bɔnin ye a la ra.

¹⁷ Dawuda k'a ye ko meleke be mɔgɔw fagara minke, a k'a fɔ Matigi Ala ye ko: «Matigi Ala, a fe, ne le ka jurumun ke, ne le ka ko benbari ke. Nin mɔgɔ barakantanw ka mun le ke sa? I boro se ne ni ne ta mɔgɔw le ma.»

Dawuda ka sarakabɔnan dɔ lɔ Matigi Ala ye

(Kibaroyaw fɔlɔ 21.18–27)

¹⁸ O lon na, Gadi tagara Dawuda fe ka taga a fɔ a ye ko: «Wuri, i ye taga sarakabɔnan dɔ lɔ Matigi Ala ye Yebusikace Arahuna ta simangbasiyɔrɔ ra.» ¹⁹ Dawuda wurira ka taga, ka kapa ni Gadi ta kuma ye, i n'a fɔ Matigi Ala k'a fɔ a ye cogo min na.

²⁰ Arahuna nana a ja kɔrɔta, ka masace ni a ta baaradenw natɔ ye ale fan fe. Arahuna bɔra ka taga a kinbiri gban masace kɔrɔ k'a ja biri dugu ma. ²¹ Arahuna ko: «Mun le k'a to masace be nana a ta jɔnce fe sa?» Dawuda ko: «Ne be nana i ta simangbasiyɔrɔ le san, ka sarakabɔnan dɔ lɔ Matigi Ala ye, janko halakiri min benna mɔgɔw kan, Ala ye o lalɔ ten.»

²² Arahuna ko Dawuda ma ko: «Ne matigice masace ye yɔrɔ ta; ni saraka min fana ka i diya, i ye o bɔ. Misiw ye nin ye, olugu be ke saraka jenita* ye; sowotoro ni misidaba ta yiriw be ke lɔgɔ ye. ²³ E, masace, ne Arahuna kɔni be a be le di masace ma!»

Arahuna k'a fɔ masace ye tuun ko: «I Matigi Ala y'a to i ta saraka ye mina.»

²⁴ Nka masace ka Arahuna jaabi ko: «Ɔn-ɔn! Ne be a san i fe a songɔ yere le ra. Ne ma wari bɔ fen min na, ne te se ka o di Matigi Ala, ne ta Ala ma saraka jenita ye!» Dawuda ka yɔrɔ ni misiw be san warigbe bilooru.

²⁵ Dawuda ka sarakabɔnan dɔ lɔ o yɔrɔ ra Matigi Ala tɔgɔ ra, ka saraka jenitaw ni ninsɔndiya sarakaw* bɔ.

A ka daariri min ke jamana ko ra, Matigi Ala ka o jaabi; fagari lalɔra Izirayeli jamana ra.